



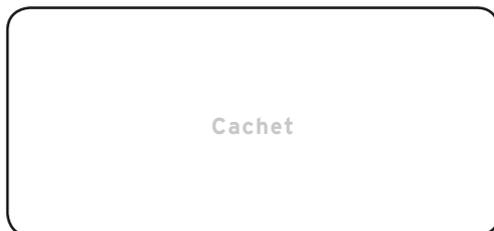
VECTRON SYSTEMS

Leading in POS Technology

Vectron POS MobileTouch

Manuel utilisateur

Votre revendeur Vectron



A jour le : 24.04.2012

© 2011 to 2012 by Vectron Systems AG

Sous réserve d'erreur et de modification technique

Fabricant
Vectron Systems AG
Willy-Brandt-Weg 41
48155 Muenster, Germany
www.vectron.de

Vectron
Leading in POS Technology

Sommaire

1.	Explication des termes et des symboles.....	11
1.1.	Consignes de sécurité.....	11
1.1.1.	Mots-clés	12
1.1.2.	Texte d'avertissement	13
1.1.3.	Symboles	14
1.2.	Indications concernant les informations	15
2.	Consignes générales de sécurité.....	16
3.	Au sujet de ce manuel	20
3.1.	Public ciblé.....	20
3.2.	Objet	20
3.3.	Suivi par les revendeurs.....	20
3.4.	Au sujet du contenu	21
4.	Description de la prestation	23
4.1.	Système d'encaissement MobileTouch	24
4.2.	Logiciel Vectron POS.....	26
4.3.	Station de charge MobileTouch	26
4.4.	Utilisation conforme	27
4.5.	Caractéristiques techniques.....	30
4.5.1.	Système d'encaissement MobileTouch	30
4.5.2.	Batterie B50	31
4.5.3.	Station de charge MobileTouch	32
4.5.4.	Bloc d'alimentation EA10301	32
4.5.5.	Logiciel Vectron POS	33
5.	Description de l'appareil	34
5.1.	Contenu de la livraison.....	34
5.2.	Description de l'appareil	35
5.2.1.	Système d'encaissement MobileTouch, vue de face	35
5.2.2.	Système d'encaissement MobileTouch, vue de l'arrière	38
5.2.3.	Système d'encaissement MobileTouch, vue de détail.....	40
5.2.4.	Vue de la batterie B50.....	42
5.2.5.	Station de charge MobileTouch, vue du dessus.....	44
5.2.6.	Station de charge MobileTouch, vue du dessous	46

VECTRON POS MOBILETOUCH

5.2.7.	Vue du bloc d'alimentation EA10301	48
5.2.8.	Vue du cordon d'alimentation	50
5.3.	Dimensions	52
6.	Mise en service	54
6.1.	Mise en place de la station de charge MobileTouch.....	55
6.1.1.	Choix de l'emplacement pour la station de charge MobileTouch	55
6.1.2.	Raccordement de la station de charge MobileTouch à l'alimentation électrique.....	56
6.2.	Mise en place et charge des batteries B50.....	59
6.2.1.	Placement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et chargement de celles-ci	59
6.2.2.	Placement de la batterie B50 dans le système d'encaissement MobileTouch.....	63
6.2.3.	Placement du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge et chargement d'une batterie B50.....	66
6.3.	Réalisation d'un réseau non filaire.....	68
6.4.	Aménagement de Bluetooth	70
6.5.	Fixation de la dragonne au système d'encaissement MobileTouch	70
6.6.	Fixation de la dragonne anti-chute au système d'encaissement MobileTouch.....	73
6.7.	Fixation de l'étui en cuir.....	75
6.8.	Mettre la ceinture de transport.....	77
6.9.	Fixer la dragonne anti-chute à l'étui en cuir	78
7.	Fonctionnement	80
7.1.	Maintien du système d'encaissement MobileTouch	80
7.2.	Transport du système d'encaissement MobileTouch.....	81
7.2.1.	Transport du système d'encaissement MobileTouch avec la dragonne	82
7.2.2.	Transport du système d'encaissement MobileTouch dans l'étui en cuir.....	83
7.3.	Mettre le système d'encaissement MobileTouch en route et ensuite en repos.....	84
7.3.1.	Mise sous tension du système d'encaissement MobileTouch ...	84
7.3.2.	Mise en repos du système d'encaissement MobileTouch	85
7.4.	Charge de la batterie B50.....	86

7.5.	Remplacement de la batterie.....	88
7.6.	Saisie de données dans le système d'encaissement MobileTouch	93
7.7.	Connexion au système d'encaissement MobileTouch et déconnexion.....	96
7.7.1.	Connexion au système d'encaissement MobileTouch.....	96
7.7.2.	Déconnexion du système d'encaissement MobileTouch.....	97
7.8.	Travailler avec des tables	98
7.8.1.	Ouverture de table.....	98
7.8.2.	Enregistrement d'un article sur une table.....	99
7.8.3.	Fermer une table	99
7.8.4.	Régler le montant d'une table	100
7.8.5.	Séparer les articles d'une table sur la facture.....	101
7.8.6.	Séparer les articles d'une table pour une autre table	102
7.8.7.	Transférer tous les articles d'une table sur une autre table .	103
7.8.8.	Transfert d'une table à un autre opérateur.....	103
7.9.	Travailler avec des rapports.....	104
7.10.	Annuler des enregistrements ou la dernière saisie.....	105
7.11.	Utilisation d'un réseau non filaire pour la transmission de données	105
7.12.	Redémarrage du système d'encaissement MobileTouch.....	106
8.	Mise hors service	107
8.1.	Mise hors service du système d'encaissement MobileTouch..	107
8.2.	Mise hors service de la station de charge MobileTouch.....	111
9.	Pannes, origines possibles et remèdes.....	113
9.1.	Système d'encaissement MobileTouch	113
9.2.	Station de charge MobileTouch	120
10.	Service et entretien.....	124
10.1.	Nettoyage.....	124
10.1.1.	Nettoyage du boîtier et de l'écran.....	125
10.1.2.	Nettoyage des contacts.....	125
10.2.	Entretien.....	125
10.3.	Contact du service après-vente	125
11.	Elimination.....	126

VECTRON POS MOBILETOUCH

12. Glossaire	127
13. Icônes	129
14. Déclaration de conformité CE	138
15. Accessoires	139
15.1. Batterie B50	139
15.2. Station de charge MobileTouch avec bloc d'alimentation EA10301.....	140
15.3. Vectron Touchpen	141
15.4. Multifunktions-Touchpen.....	141
15.5. Étui en cuir	142
15.6. Ceinture de transport	143
15.7. Dragonne anti-chute	143
15.8. WLAN Access Point Professional	144
15.9. Licence d'impression en réseau pour WLAN	144
15.10. Imprimante Bixelon SPP-R200.....	145
16. Autres produits Vectron	146
16.1. Systèmes d'encaissement stationnaires	146
16.1.1. Vectron POS ColorTouch	147
16.1.2. Vectron POS Mini	148
16.1.3. Vectron POS Modular	149
16.1.4. Vectron POS SteelTouch II	150
16.1.5. Vectron POS SteelTouch Light	151
16.1.6. Vectron POS SteelTouch PC.....	152
16.1.7. Vectron POS Vario II	153
16.2. Systèmes d'encaissement hybrides et mobiles	154
16.2.1. Vectron POS MobilePad.....	155
16.2.2. Vectron POS MobilePro	156
16.2.3. Vectron POS MobileXL.....	157
16.3. Logiciel	157
16.3.1. Vectron Commander	158
16.3.2. Vectron POS.....	159
16.3.3. Vectron POS PC	159
16.4. bonVito	159

1. Explication des termes et des symboles

Ce chapitre vous présente les termes et les symboles utilisés dans ce manuel.

1.1. Consignes de sécurité

Ce manuel contient des consignes de sécurité attirant votre attention sur les risques liés à Vectron POS MobileTouch, que nous appellerons MobileTouch dans les pages qui suivent.

Chaque consigne de sécurité comprend trois éléments, le mot-clé (1), le texte (2) et le symbole (3).

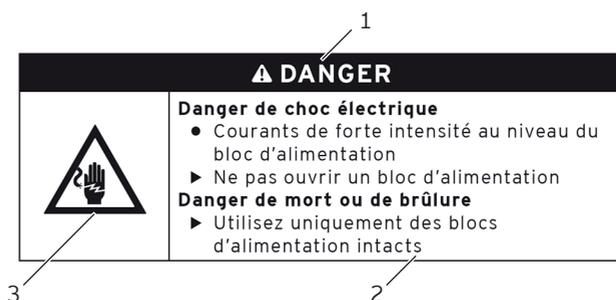


Fig. 1: Exemple de consigne de sécurité

1.1.1. Mots-clés

Les mots-clés informent sur le risque que comporte une situation dangereuse. Le risque contient des informations sur la gravité des conséquences d'une blessure et sur la probabilité d'une blessure.

⚠ DANGER

« DANGER » désigne une situation dangereuse comportant un risque important et pouvant avoir des conséquences mortelles ou des lésions corporelles graves si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

« AVERTISSEMENT » désigne une situation dangereuse comportant un risque moyen et pouvant avoir des conséquences mortelles ou des lésions corporelles graves si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION

« ATTENTION » désigne une situation dangereuse comportant un risque faible et pouvant provoquer des lésions corporelles faibles à moyennes si elle n'est pas évitée.

GARE

« GARE » désigne une situation dangereuse pouvant se solder par des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

1.1.2. Texte d'avertissement

Les informations du texte d'avertissement concernant les dommages corporels sont placées selon le même ordre dans chaque consigne de sécurité.

Danger de choc électrique

- Courants de forte intensité au niveau du bloc d'alimentation
- ▶ Ne pas ouvrir un bloc d'alimentation

Danger de mort ou de brûlure

- ▶ Utilisez uniquement des blocs d'alimentation intacts

Le texte d'avertissement contient les informations suivantes :

- Vous apprenez où réside le danger.
- Vous apprenez ce qui est dangereux et où se situe le danger.
- Vous apprenez ce que vous n'avez pas le droit de faire.
- Vous apprenez quelles sont les conséquences de l'inobservation de la consigne de sécurité.
- Vous apprenez ce que vous devez faire pour éviter la situation dangereuse.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Les informations du texte d'avertissement concernant les dommages matériels sont placées selon le même ordre dans chaque consigne de sécurité.

Les produits de nettoyage corrosifs peuvent endommager la surface

- ▶ Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif
- ▶ Utiliser uniquement des produits de nettoyage doux ou de l'eau pour le nettoyage

- Le texte d'avertissement contient les informations suivantes :
- Vous apprenez ce qui peut causer le dommage matériel.
- Vous apprenez ce que vous n'avez pas le droit de faire.
- Vous apprenez ce que vous devez faire pour éviter le dommage matériel.

1.1.3. Symboles

Chaque consigne de sécurité est associée à un symbole graphique correspondant à la situation dangereuse. S'il n'y a aucun symbole spécial, c'est le symbole général qui est utilisé.

Les symboles d'avertissement ont la signification suivante :

Symboles	Signification
	Symboles d'avertissement généraux pour les mots-clés prévenant contre des dommages corporels.
	Symbole d'avertissement général pour des situations dangereuses pour lesquelles il n'existe aucun symbole d'avertissement spécial.
	Symbole d'avertissement spécial pour les dangers liés au courant électrique.

Symboles	Signification
	Symbole d'avertissement spécial pour les dangers liés aux températures élevées.

1.2. Indications concernant les informations

Ce manuel contient des informations indiquant des informations utiles concernant l'utilisation de MobileTouch.

Le symbole Information a la signification suivante :

	Ce symbole Information désigne des indications concernant des informations pouvant être utiles pour l'utilisation de MobileTouch.
---	---

2. Consignes générales de sécurité

Ce chapitre vous présente les dangers liés à l'utilisation de MobileTouch.

Respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes :

⚠ DANGER	
	<p>Danger de choc électrique</p> <ul style="list-style-type: none">● Courants électriques de forte intensité au niveau du cordon et du bloc d'alimentation▶ Ne pas ouvrir un bloc d'alimentation <p>Danger de mort ou de brûlure</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Utilisez uniquement des cordons et blocs d'alimentation intacts▶ Utilisez uniquement des cordons et des blocs d'alimentation dans leur état d'origine▶ Utilisez les liquides en dehors du cordon et du bloc d'alimentation

⚠ DANGER



Danger, température élevée

- Les batteries B50 peuvent s'enflammer
- ▶ Ne pas jeter les batteries B50 au feu et ne pas les exposer à de fortes températures
- ▶ Ne pas ouvrir, laisser tomber ou modifier les batteries B50

Risque de brûlure

- ▶ Charger les batteries B50 à une température entre 0 et 45°C et une hygrométrie entre 45 et 85 pour cent
- ▶ Décharger les batteries B50 à une température entre -20 et 60°C et une hygrométrie entre 45 et 85 pour cent
- ▶ Entreposer les batteries B50 à une température entre -20 et 35°C et une hygrométrie entre 45 et 85 pour cent

⚠ ATTENTION



Danger de choc électrique

- Court-circuit dans le circuit basse tension du bloc d'alimentation
- ▶ Ne pas verser de liquide sur MobileTouch, son cordon et son bloc d'alimentation

Vous pouvez subir un choc électrique

- ▶ Utiliser les liquides en dehors du cordon et du bloc d'alimentation

FR

GARE	
	<p>Endommagement de MobileTouch</p> <ul style="list-style-type: none">● Chute de MobileTouch à terre● Transport et envoi de MobileTouch dans un emballage inadéquat● Surtension sur le réseau électrique● Surtension due au raccordement d'un bloc d'alimentation inapproprié <p>MobileTouch pourrait être endommagé</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Placer MobileTouch sur une surface stable, plane et de dimensions suffisantes▶ Conserver l'emballage d'origine▶ Transporter et envoyer MobileTouch uniquement dans son emballage d'origine▶ Raccorder la station de charge MobileTouch uniquement à une tension entre 100 et 240 Volts▶ Utiliser uniquement des accessoires Vectron ou agréés par Vectron

GARE	
	<p>Endommagement de la batterie B50</p> <ul style="list-style-type: none">● Court-circuit dans le circuit électronique de la batterie <p>Les batteries B50 pourraient être endommagées</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Ne pas toucher les contacts des batteries B50 avec des objets métalliques▶ Ne pas verser de liquide sur les batteries B50 ou nettoyer les batteries avec un liquide▶ Ne pas réutiliser de batteries endommagées▶ Ne pas expédier de batteries endommagées▶ Confier les batteries endommagées à un centre de collecte pour leur élimination

GARE



Modification de la configuration et de la programmation de MobileTouch

- Perte et modification illicite de données
- Modification illicite de la configuration et de la programmation

Vous pouvez subir un préjudice financier et devoir supporter des conséquences juridiques

- ▶ Protégez les programmes par des mots de passe
- ▶ Affectez à chaque opérateur les droits dont il a strictement besoin

3. Au sujet de ce manuel

Le présent manuel utilisateur fait partie intégrante de MobileTouch. Conservez le manuel utilisateur avec votre MobileTouch. Si vous cédez votre MobileTouch, n'oubliez pas de lui joindre ce manuel utilisateur.

3.1. Public ciblé

Ce manuel s'adresse aux utilisateurs finaux de MobileTouch.

3.2. Objet

Ce manuel utilisateur vous informe sur les possibilités et les fonctions de MobileTouch. Vous y apprendrez comment mettre votre MobileTouch en service, comment l'utiliser et comment l'arrêter.

3.3. Suivi par les revendeurs

Vectron Systems AG est le fabricant de MobileTouch. Vectron ne vend pas MobileTouch directement à l'utilisateur final. Le revendeur spécialisé Vectron auprès duquel vous avez acquis votre MobileTouch est votre interlocuteur pour toutes les questions concernant le système d'encaissement.

Les systèmes d'encaissement MobileTouch que Vectron livre aux revendeurs spécialisés Vectron ne sont ni programmés ni configurés. Votre revendeur spécialisé Vectron devrait avoir programmé et configuré votre MobileTouch en accord avec vous et vos souhaits.

C'est pour cette raison que le manuel utilisateur ne contient que des informations communes à tous les systèmes d'encaissement MobileTouch car le logiciel Vectron POS a été programmé et configuré spécialement pour vous. Ce manuel utilisateur ne contient aucune information pour la programmation et la configuration de MobileTouch.

Votre revendeur Vectron vous a normalement fait suivre une formation détaillée et remis une documentation sur la programmation et la configuration de votre logiciel Vectron POS.

3.4. Au sujet du contenu

Le chapitre « Description de la prestation » vous donne un aperçu des tâches qui peuvent être accomplies avec MobileTouch. Le chapitre « Description de l'appareil » vous apprend quels sont les composants de MobileTouch, où ils se trouvent et quelles en sont la dénomination et la fonction.

Le chapitre « Mise en service » explique les préparatifs pour la mise en service de MobileTouch. Le fonctionnement normal de MobileTouch est exposé dans le chapitre « Fonctionnement ». Le chapitre « Mise hors service » décrit comment mettre MobileTouch hors service si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une durée prolongée.

Le chapitre « Pannes, origines possibles et remèdes » vous fournit une aide en cas de dérangement. Le chapitre « Service et entretien » explique comment nettoyer MobileTouch et comment obtenir un support technique.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Le chapitre « Elimination » vous apprend comment éliminer MobileTouch lorsque l'appareil ne vous servira plus. Le « Glossaire » explique les abréviations et les termes concernant MobileTouch. Le chapitre « Icônes » présente les éléments graphiques de commande de MobileTouch et leur signification.

La « Déclaration de conformité CE » précise les directives correspondant à MobileTouch et d'après quelles normes MobileTouch a été fabriqué.

Le chapitre « Accessoires » renseigne sur les produits additionnels que vous pouvez acquérir pour votre MobileTouch. Le chapitre « Autres produits Vectron » indique quels produits Vectron propose en plus de MobileTouch.

4. Description de la prestation

Ce chapitre vous renseigne sur les propriétés de votre MobileTouch. Vous obtiendrez également des informations sur l'utilisation conforme de votre MobileTouch et sur ses caractéristiques techniques.

MobileTouch est un système d'encaissement mobile composé de deux éléments que vous avez acquis séparément, le système d'encaissement MobileTouch et la station de charge MobileTouch.

Le système d'encaissement MobileTouch se compose du système d'encaissement MobileTouch et d'une batterie B50.

La station de charge MobileTouch se compose de la station de charge et du bloc d'alimentation EA10301 avec cordon d'alimentation.

4.1. Système d'encaissement MobileTouch

MobileTouch est un système d'encaissement mobile utilisable sans liaison avec un réseau.

Le boîtier en magnésium léger et protégé contre les éclaboussures est extrêmement résistant aux chocs.

L'écran tactile, un écran sensible au toucher, permet de saisir des données, comme par exemple des opérations de caisse, avec les doigts ou un stylet.

Le système d'encaissement MobileTouch transmet sans fil par WLAN les données qui ont été saisies. Il supporte le standard de sécurité WEP pour le cryptage de données. La liaison sans fil avec le réseau permet par exemple d'actualiser le logiciel Vectron POS et de lire les données des commandes.

Le système d'encaissement MobileTouch peut établir une liaison avec plusieurs Access Points. Il choisit de lui-même l'Access Point dont le signal radio est le plus puissant. Cette fonction permet de couvrir une large zone d'émission et de réception. Votre revendeur spécialisé Vectron peut vérifier si le système d'encaissement MobileTouch peut être incorporé dans un WLAN existant.

Bluetooth permet de raccorder sans fil sur des distances réduites des appareils au système d'encaissement MobileTouch, par exemple des imprimantes mobiles.

Un capteur identifie le mouvement de basculement du système d'encaissement MobileTouch. Votre revendeur spécialisé Vectron peut configurer votre système d'encaissement MobileTouch pour que le contenu de son écran soit tourné de 180 degrés, par exemple pour montrer à un client sa commande ou sa facture.

Un haut-parleur est intégré dans le système d'encaissement MobileTouch. Le système d'encaissement MobileTouch peut annoncer par des signaux acoustiques les messages du système. Demandez à votre revendeur spécialisé Vectron de vous configurer les alarmes sonores si vous le souhaitez.

Votre revendeur spécialisé Vectron peut configurer votre système d'encaissement MobileTouch de telle manière que la fonction interne de vibration informe par exemple de messages entrants tels qu'un ServiceCall pourrait en transmettre.

Le système d'encaissement MobileTouch est livré avec une batterie B50. La batterie lithium-ions délivre selon l'utilisation et les conditions environnantes de l'énergie permettant d'atteindre une autonomie de dix heures. La durée de service dépend par exemple de l'activation du WLAN ou de la programmation de la fonction d'économie d'énergie.

En plus de la batterie, le système d'encaissement MobileTouch comprend une batterie tampon qui l'alimente en énergie pendant que vous remplacez sa batterie.

Vos données restent conservées dans le système d'encaissement MobileTouch, même à l'occasion d'un remplacement de batterie ou si elle est déchargée car celles-ci sont enregistrées dans une mémoire Flash après la saisie.

Le système d'encaissement MobileTouch dispose d'une fonction d'économie d'énergie permettant de débrancher certains composants. Grâce à la consommation d'énergie plus réduite, il est possible, selon les conditions ambiantes et le mode d'utilisation, de prolonger la durée d'utilisation du système d'encaissement MobileTouch.

La programmation et la configuration du système d'encaissement MobileTouch doit être adaptée par votre revendeur spécialisé Vectron selon vos souhaits.

4.2. Logiciel Vectron POS

Le système d'encaissement MobileTouch vous est livré avec un logiciel Vectron POS configuré et programmé par votre revendeur Vectron.

Tous les systèmes d'encaissement Vectron emploient le même logiciel Vectron POS. L'interface utilisateur peut être adaptée aux divers systèmes d'encaissement mobiles et stationnaires.

Les fonctions pouvant être utilisées avec le logiciel Vectron POS installé dépendent de la version du logiciel utilisé, de la configuration et de la programmation du système d'encaissement MobileTouch.

4.3. Station de charge MobileTouch

Vous pouvez charger en même temps jusqu'à trois batteries B50 dans la station de charge MobileTouch. Deux batteries dans les logements de la station de charge et une batterie supplémentaire quand elle est montée dans le système d'encaissement MobileTouch alors que celui-ci est placé dans la station de charge. Vous pouvez utiliser le système d'encaissement MobileTouch pendant la charge dans la station MobileTouch.

Une batterie déchargée peut être rechargée en 2,5 heures env. dans la station de charge MobileTouch. La station de charge nécessite une durée plus longue pour recharger la batterie du système d'encaissement MobileTouch quand il est en marche. Le témoin lumineux du système d'encaissement MobileTouch et les témoins de charge des logements de batteries indiquent par exemple si les batteries B50 qui s'y trouvent sont en cours de charge ou si la charge est déjà terminée.

4.4. Utilisation conforme

Le système d'encaissement MobileTouch peut être utilisé comme système d'encaissement mobile. La station de charge MobileTouch peut être utilisée pour la charge de batteries B50.

La station de charge MobileTouch doit être reliée à une prise électrique reliée à la terre avec le cordon d'alimentation fourni avec fiche de sécurité et le bloc d'alimentation EA10301. L'utilisation d'autres cordons et blocs d'alimentation n'est pas conforme à la destination de l'appareil. Le réseau électrique doit être protégé par un disjoncteur à courant de défaut.

Ne pas ouvrir le système d'encaissement MobileTouch, la station de charge MobileTouch, le bloc d'alimentation EA10301 ni la batterie B50. Ne pas modifier le système d'encaissement, sa station de charge ou ses accessoires.

L'utilisateur du système d'encaissement MobileTouch est responsable de l'enregistrement et de la sauvegarde des données générées avec MobileTouch. Les données doivent être traitées et enregistrées de manière à répondre aux exigences de l'administration fiscale.

Selon la configuration et la programmation du logiciel Vectron POS, les opérateurs peuvent modifier les données enregistrées, la configuration et la programmation du système d'encaissement MobileTouch, par exemple la table des articles et des droits pour les opérateurs. En outre, les opérateurs peuvent exécuter des fonctions comme par exemple l'annulation de saisies si celles-ci sont activées dans la gestion des droits du système d'encaissement.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Nous vous recommandons de vous prémunir contre des modifications indésirables dans les parties du programme évoquées précédemment. Ces parties du programme peuvent être protégées au moyen de mots de passe.

Les droits dont dispose chaque opérateur devraient être spécifiés dans la table des droits du système d'encaissement. Les mots de passe doivent uniquement être connus de leurs opérateurs respectifs.

Les droits doivent être accordés avec circonspection aux opérateurs car selon les droits dont ils sont titulaires, les opérateurs peuvent modifier ou supprimer la configuration, la programmation et des données. Ces manipulations peuvent se solder par des dommages financiers et avoir des conséquences pénales car les données enregistrées pourraient par exemple ne plus être conformes aux exigences de l'administration fiscale.

L'utilisateur du système d'encaissement MobileTouch est lui-même responsable de l'attribution des droits aux opérateurs. Avant la mise en service, votre revendeur Vectron devrait établir avec vous un concept d'attribution des droits aux opérateurs et n'accorder aux différents opérateurs du système d'encaissement MobileTouch que les droits dont ils ont strictement besoin.

Votre revendeur spécialisé Vectron est responsable de la programmation et de la configuration de MobileTouch. Vectron vous recommande de pas procéder de votre propre initiative à des changements dans la programmation et la configuration. En cas de questions ou si vous avez des souhaits concernant la programmation et la configuration, veuillez vous contacter votre revendeur spécialisé Vectron.

Le système d'encaissement MobileTouch, la batterie B50 et la station de charge MobileTouch ne peuvent être utilisés que dans les conditions décrites au chapitre 4.5 « Caractéristiques techniques » à la page 30. L'emploi de ces composants en dehors de ces circonstances n'est pas conforme. Ne pas installer la station de charge MobileTouch à l'air libre.

L'écran tactile peut uniquement être touché avec un stylet ou avec les doigts.

La batterie B50 peut être rechargée dans la station de charge MobileTouch ou dans le système d'encaissement MobileTouch quand celui-ci est placé sur la station de charge MobileTouch.

Pour l'emploi de MobileTouch, utilisez uniquement des accessoires originaux Vectron ou des accessoires agréés par Vectron. Votre revendeur spécialisé Vectron vous informera volontiers sur les accessoires que vous pouvez utiliser avec MobileTouch.

Conservez l'emballage pour le cas où vous devriez expédier l'appareil. Emballez le système d'encaissement MobileTouch et la station de charge MobileTouch dans leurs emballages d'origine. Vectron Systems AG ne reconnaît pas les dommages dus à un emballage non conforme.

L'utilisation conforme de l'appareil comprend également la lecture et la compréhension du présent manuel utilisateur. Tenir également compte des règles de prévention des accidents éditées par les caisses de prévoyance professionnelles.

Toute autre utilisation que l'utilisation décrite est non conforme à la destination de l'appareil. Vectron Systems AG décline toute responsabilité pour les dommages ou les blessures causés par une utilisation non conforme.

4.5. Caractéristiques techniques

Cette section vous renseigne sur les caractéristiques techniques de votre MobileTouch.

4.5.1. Système d'encaissement MobileTouch

Caractéristiques techniques du système d'encaissement MobileTouch	
Diagonale de l'écran	10,9 cm (4,3")
Type d'écran	TFT-LCD
Éclairage	Rétroéclairage par DEL
Taille de l'écran	5,4 x 9,5 cm ; actif
Résolution	480 x 272 pixels
Couleurs	jusqu'à 256
Saisie	Écran tactile
Boîtier	Deux parties en magnésium, protégé contre les éclaboussures
Processeur	Marvell PXA270, 416 MHz
Mémoire vive	SDRAM 128 Mo.
Mémoire de masse	1 Go Flash
Port USB	USB Mini-B
Emplacement pour cartes SD	pour cartes MicroSD jusqu'à 4 Go et MicroSDHC jusqu'à 32 Go
Réseau non filaire	IEEE 802.11b/g
Bluetooth	2.0 + EDR
Audio	Haut-parleur mono, 1 W
Capteur d'orientation	Capteur d'orientation quatre directions
Alarme par vibration	intégrée
Alimentation électrique	Batterie lithium-ions, 2200 mAh
Batterie-tampon	intégrée
Consommation	0,6 à 2,5 W

Caractéristiques techniques du système d'encaissement MobileTouch	
Température	Entreposage : -20 à 70°C en service : -10 à 50 °C
Hygrométrie	10 à 80%, aucune condensation
Dimensions (L x H x P)	8,19 x 15,99 x 2,3 cm
Poids	300 g, batterie comprise
Homologations	CE, FCC

4.5.2. Batterie B50

Caractéristiques techniques de la batterie B50	
Type	Batterie lithium-ions
Capacité de charge	2200 mAh
Tension	3,7 V
Température	Entreposage : -20 à 35 °C Charge : 0 à 45°C température d'élément Décharge : -20 à 60 °C température d'élément
Hygrométrie	45 à 85 %, aucune condensation
Durée de vie	environ 500 cycles de charge
Dimensions (L x H x P)	5,3 x 4,2 x 1,4 cm
Poids	55 g

4.5.3. Station de charge MobileTouch

Caractéristiques techniques de la station de charge MobileTouch	
Tension à l'entrée	12 V continu
Intensité à l'entrée	1 A max.
Intensité à la sortie	3,4 A max.
Consommation	4,5 à 25 W
Température	Entreposage : -20 à 70°C en service : 0 à 35 °C
Hygrométrie	45 à 85%, aucune condensation
Dimensions (L x H x P)	14,57 x 5,45 x 12,28 cm
Poids	265 g

4.5.4. Bloc d'alimentation EA10301

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation EA10301	
Tension à l'entrée	100 à 240 V alternatif
Intensité à l'entrée	1 A max.
Tension à la sortie	12 V continu
Intensité à la sortie	2,5 A max.
Puissance à la sortie	30 W max.
Consommation	36 W ; typique
Pertes à vide	0,5 W max.
Température	Entreposage : -20 à 85°C en service : 0 à 40°C
Hygrométrie	Entreposage : 5 à 90 %, aucune condensation en service : 10 à 90 %, aucune condensation

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation EA10301	
Dimensions (L x H x P)	4,5 x 9,8 x 3,1 cm
Poids	220 g
Homologations	UL/CUL, TÜV, CE, CB, FCC, DOIR+C-TICK, SEMKO, BSMI, CCC

4.5.5. Logiciel Vectron POS

Caractéristiques techniques du logiciel Vectron POS	
100.000	Nombre d'articles *
65.535	Départements *
2.000	Départements *
65.535	Mémoire tables et clients *
200	Caisses par groupe *
100	Imprimantes par groupe *

* Valeurs maximales pouvant uniquement être atteintes moyennant une programmation spéciale.

5. Description de l'appareil

Dans ce chapitre, vous apprendrez quels sont les composants de MobileTouch, où ils se trouvent et quelles en sont la dénomination et la fonction.

5.1. Contenu de la livraison

MobileTouch comprend deux composants que vous avez acquis séparément : le système d'encaissement MobileTouch et la station de charge MobileTouch.

La livraison du système d'encaissement MobileTouch comprend les pièces énumérées ci-après. Après réception de la livraison, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.

- Système d'encaissement Vectron POS MobileTouch
- Batterie B50
- Logiciel Vectron-POS avec licence
- Dragonne
- Manuel utilisateur
- Carton d'expédition

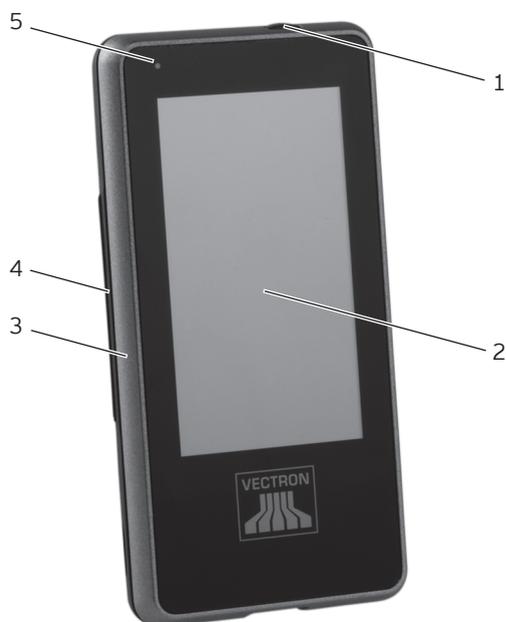
La livraison de la station de charge MobileTouch comprend les pièces énumérées ci-après. Après réception de la livraison, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.

- Station de charge Vectron POS MobileTouch
- Bloc d'alimentation externe EA10301
- Cordon d'alimentation
- Carton d'expédition

5.2. Description de l'appareil

Cette section présente les éléments constitutifs de MobileTouch, précise où ils se situent et quel en est le nom.

5.2.1. Système d'encaissement MobileTouch, vue de face



FR

Fig. 2: Vue de face du système d'encaissement MobileTouch

VECTRON POS MOBILETOUCH

Pos.	Désignation
1	Bouton de mise en marche/arrêt
2	Écran tactile
3	Boîtier avant
4	Boîtier arrière
5	Témoin de fonctionnement

Bouton marche/arrêt Pos. 1

Le bouton marche/arrêt sert à mettre en marche le système d'encaissement MobileTouch et à l'arrêter.

Écran tactile Pos. 2

C'est par l'intermédiaire de l'écran tactile que vous saisissez les données dans le système d'encaissement MobileTouch avec vos doigts ou en vous aidant d'un stylet.

Témoin de fonctionnement Pos. 5

Le témoin de fonctionnement indique en couleur les états de fonctionnement du système d'encaissement MobileTouch.

MobileTouch est retiré de la station de charge :

État	WLAN désactivé	WLAN activé en permanence	WLAN activé par intermittence
La charge de la batterie est inférieure à 10 pour cent	aucun affichage	bleu en permanence	bleu clignotant
La charge de la batterie est inférieure à 10 pour cent	rouge clignotant	magenta ou bleu clignotant	rouge, bleu ou magenta clignotant
La charge de la batterie est inférieure à 5 pour cent	rouge en permanence	rouge en permanence	rouge en permanence

MobileTouch est en place dans la station de charge :

État	WLAN désactivé	WLAN activé en permanence	WLAN activé par intermittence
Batterie chargée	vert en permanence	turquoise en permanence	vert ou turquoise clignotant
batterie en cours de charge	orange en permanence	rose clair en permanence	orange ou rose clair clignotant

5.2.2. Système d'encaissement MobileTouch, vue de l'arrière



Fig. 3: Vue de l'arrière du système d'encaissement MobileTouch

Pos.	Désignation
1	Œillet
2	Antenne, masquée par le boîtier
3	Haut-parleur
4	Touche Reset
5	Vis du logement de batterie
6	Couvercle du logement de batterie
7	Œillet
8	Œillet

Œillet Pos. 1, 7, 8

Vous pouvez fixer aux œillets la dragonne comprise dans la livraison ou une dragonne anti-chute disponible comme accessoire.

Antenne Pos. 2

Le système d'encaissement MobileTouch reçoit les signaux radio Bluetooth et WLAN au moyen de son antenne.

Haut-parleur Pos. 3

Le système d'encaissement MobileTouch peut émettre par le haut-parleur des sons pour attirer l'attention sur des messages système de MobileTouch.

Touche Reset Pos. 4

La touche Reset permet de redémarrer le système d'encaissement MobileTouch comme décrit au chapitre 7.12 « Redémarrage du système d'encaissement MobileTouch » à la page 106.

Vis du logement de batterie Pos. 5

La vis du logement de batterie fixe le couvercle du logement de batterie au système d'encaissement MobileTouch.

Couvercle du logement de batterie Pos. 6

Le couvercle ferme le logement de batterie du système d'encaissement MobileTouch.

5.2.3. Système d'encaissement MobileTouch, vue de détail



Fig. 4: Vue de détail du système d'encaissement MobileTouch

Pos.	Désignation
1	Capteur de fermeture
2	Plaque de type
3	Contacts pour la batterie B50
4	Contacts pour la station de charge MobileTouch
5	Logement de batterie
6	Déverrouillage de la batterie

Capteur de fermeture Pos. 1

Le capteur de fermeture détecte si le couvercle du logement de fermeture est fixé au système d'encaissement

MobileTouch. Si le couvercle du logement de batterie n'est pas fixé, il est impossible de mettre le système d'encaissement MobileTouch en route.

Plaque de type Pos. 2

La plaque de type permet d'identifier sans équivoque le système d'encaissement MobileTouch. Elle porte la désignation de produit et le numéro de série du système d'encaissement MobileTouch.

Contacts pour la batterie B50 Pos. 3

Le système d'encaissement MobileTouch est alimenté en courant électrique par les contacts de la batterie B50.

La batterie B50 en place dans son logement est chargée par l'intermédiaire des contacts de batterie quand le système d'encaissement MobileTouch est branché sur la station de charge MobileTouch.

Contacts pour la station de charge MobileTouch Pos. 4

La batterie B50 placée dans le logement de batterie est chargée par l'intermédiaire des contacts pour la station de charge MobileTouch.

FR

Logement de batterie Pos. 5

Placez dans ce logement la batterie B50 comprise dans la livraison.

Déverrouillage de batterie Pos. 6

Le déverrouillage permet de retirer la batterie B50 du logement de batterie.

VECTRON POS MOBILETOUCH

5.2.4. Vue de la batterie B50



Fig. 5: Vue de la batterie B50

Pos.	Désignation
1	Plaque de type
2	Contacts de la batterie
3	Évidement pour le verrouillage
4	Évidement pour le verrouillage

Plaque de type Pos. 1

La plaque de type permet d'identifier sans équivoque la batterie B50. Elle porte la désignation de produit et le numéro de série de la batterie B50.

Contacts de batterie Pos. 2

La batterie B50 alimente le système d'encaissement MobileTouch en électricité par le biais des contacts de batterie.

Quand la batterie est placée dans la station de charge MobileTouch, celle-ci est chargée par le biais de ces contacts. La batterie est également chargée par le biais des contacts quand celle-ci est en place dans le système d'encaissement, lui-même placé dans la station de charge.

Évidement pour le verrouillage Pos. 3, 4

Les évidements fixent la batterie B50 dans le logement du système d'encaissement MobileTouch ou dans l'un des logements de la station de charge MobileTouch.

5.2.5. Station de charge MobileTouch, vue du dessus



Fig. 6: Station de charge MobileTouch vue du dessus

Pos.	Désignation
1	Déverrouillage de la batterie
2	Logement de batterie
3	Témoin de charge
4	Contacts de la station de charge pour le système d'encaissement MobileTouch
5	Témoin de fonctionnement
6	Logement MobileTouch
7	Témoin de charge
8	Logement de batterie
9	Déverrouillage de la batterie

Déverrouillage de batterie Pos 1, 9

Les déverrouillages permettent de retirer les batteries B50 des logements de batterie.

Logement de batterie Pos. 2, 8

Vous pouvez introduire et charger des batteries B50 dans les logements de batterie.

Témoin de charge Pos. 3, 7

Les témoins de charge indiquent l'état de charge des batteries B50.

Couleur	Inter- valle	État
orange	clignotant	batterie en cours de charge
orange	cligno- tement rapide	Les contacts de la station de charge du système d'encaissement MobileTouch n'ont pas de contact ou la batterie est défectueuse
orange	perma- nent	La batterie est entièrement chargée

Contacts de la station de charge pour le système d'encaissement MobileTouch Pos. 4

La batterie B50 placée dans le système d'encaissement est chargée par l'intermédiaire des contacts de la station de charge MobileTouch.

Témoin de fonctionnement Pos. 5

Le témoin de fonctionnement s'allume en vert quand la station de charge MobileTouch est alimentée en électricité.

VECTRON POS MOBILETOUCH

MobileTouch logement Pos. 6

Le logement MobileTouch accueille le système d'encaissement MobileTouch pour recharger la batterie B50.

5.2.6. Station de charge MobileTouch, vue du dessous

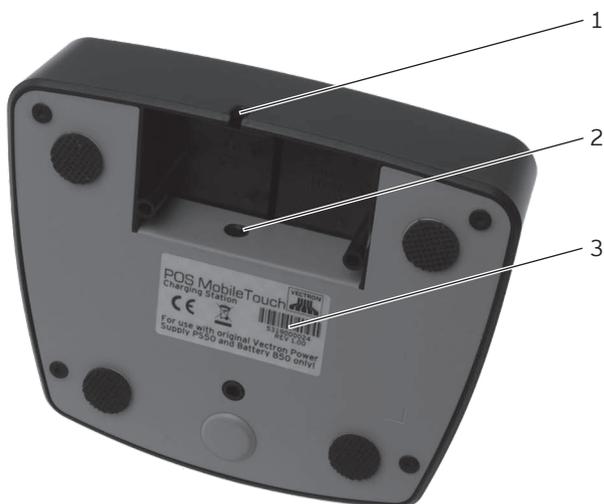


Fig. 7: Station de charge MobileTouch vue du dessous

Pos.	Désignation
1	Évidement pour câble électrique
2	Prise creuse
3	Plaque de type

Évidement pour câble électrique Pos. 1

Le câble électrique du bloc d'alimentation passe par l'évidement.

Prise creuse Pos. 2

C'est dans cette prise que se branche la fiche électrique du bloc d'alimentation.

Plaque de type Pos. 3

La plaque de type permet d'identifier sans équivoque la station de charge MobileTouch. Elle porte la désignation du produit et le numéro de série de la station de charge MobileTouch.

5.2.7. Vue du bloc d'alimentation EA10301



Fig. 8: Vue du bloc d'alimentation EA10301

Pos.	Désignation
1	Câble électrique
2	Fiche d'alimentation
3	Fiche d'alimentation
4	Plaque de type

Fiche d'alimentation Pos. 2

La fiche d'alimentation se branche à la prise creuse de la station de charge.

Fiche d'alimentation Pos. 3

C'est à la fiche d'alimentation que se connecte le raccord d'alimentation du cordon d'alimentation.

Plaque de type Pos. 4

La plaque de type permet d'identifier sans équivoque le bloc d'alimentation MobileTouch.

5.2.8. Vue du cordon d'alimentation



Fig. 9: Vue du cordon d'alimentation

Pos.	Désignation
1	Raccord d'alimentation
2	Fiche de sécurité

Raccord d'alimentation Pos. 1

C'est au raccord d'alimentation que se connecte la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation.

Fiche de sécurité Pos. 2

La fiche de sécurité se branche dans une prise reliée à la terre et protégée par un disjoncteur à courant de défaut. La fiche peut différer du modèle représenté.

5.3. Dimensions

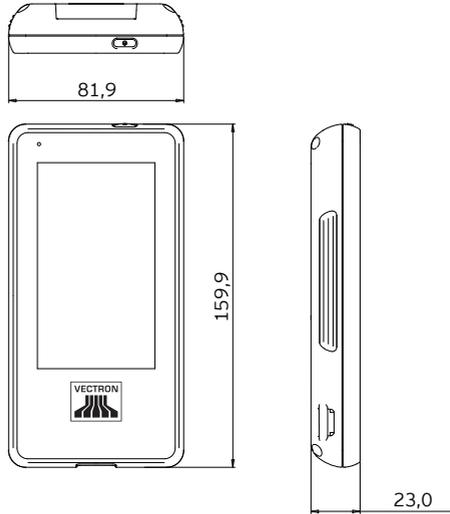


Fig. 10: Système d'encaissement MobileTouch (dimensions en millimètres)

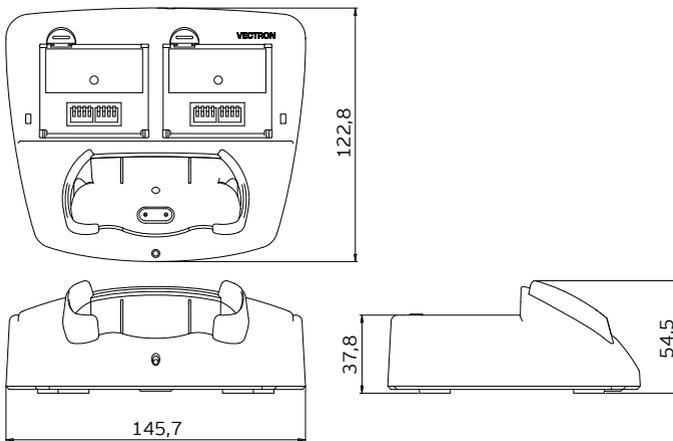


Fig. 11: Station de charge MobileTouch (dimensions en millimètres)

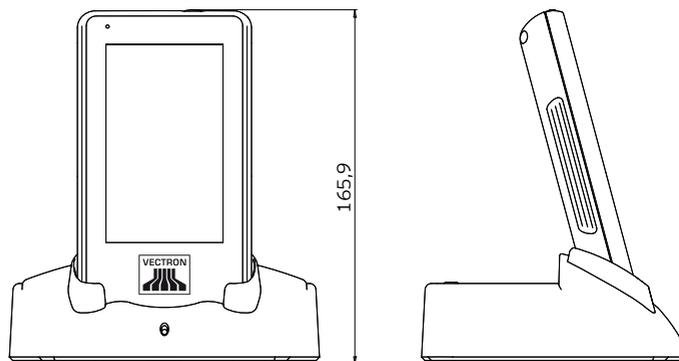


Fig. 12: Hauteur totale du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge MobileTouch (dimensions en millimètres)

6. Mise en service

Ce chapitre vous indique comment mettre en service votre MobileTouch.

Votre revendeur spécialisé Vectron a programmé et configuré votre MobileTouch avant sa mise en service. Votre revendeur devrait vous assister pour la mise en service.

Avant la mise en service, votre revendeur spécialisé Vectron devrait vous former à l'utilisation de MobileTouch. Il devrait en outre vous informer des fonctions de MobileTouch et les adapter à vos besoins.

Exemples de fonctions utiles et importantes :

- Mise en place et configuration des Access Points
- Configuration des signaux acoustiques et optiques
- Saisie des articles dans des tables d'articles
- Configuration de l'interface utilisateur
- Configuration des mots de passe
- Configuration des rapports
- Configuration de la sauvegarde de données
- Cryptage du réseau sans fil
- Économiser l'énergie
- Charge et décharge de la batterie B50
- Utilisation du système d'encaissement MobileTouch
- Utilisation du système d'encaissement MobileTouch dans des réseaux non filaires

6.1. Mise en place de la station de charge MobileTouch

Cette section vous indique comment mettre en place et raccorder la station de charge MobileTouch à l'alimentation électrique.

6.1.1. Choix de l'emplacement pour la station de charge MobileTouch

Cette section vous indique quel emplacement choisir pour mettre en place la station de charge MobileTouch.

GARE	
	<p>Risque d'endommagement de la station de charge MobileTouch par suite de chute ou d'exposition à des conditions défavorables</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer la station de charge MobileTouch comme décrit dans cette section

- Installez la station de charge MobileTouch dans un local bien ventilé dans lequel règne une température entre 0 et 35°C et une hygrométrie entre 45 et 80 pour cent.
- Ne recouvrez pas la station de charge.
- Choisissez un emplacement où la station de charge MobileTouch ne sera pas exposée directement au rayonnement solaire.
- Placez la station de charge MobileTouch sur une surface stable, plane et de taille suffisante.
- Choisissez pour la station de charge MobileTouch un emplacement où aucun liquide ne pourra s'écouler sur celle-ci, sur son bloc d'alimentation et sur son cordon d'alimentation.

- Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne subissent pas de traction.
- Posez les câbles de manière à ne pas trébucher sur ceux-ci.

6.1.2. Raccordement de la station de charge MobileTouch à l'alimentation électrique

Cette section vous apprend comment raccorder la station de charge MobileTouch à l'alimentation électrique.

- Placez la station de charge MobileTouch sur une surface tendre, stable, plane et de taille suffisante.

GARE	
	Endommagement de l'électronique de la station de charge MobileTouch <ul style="list-style-type: none">▶ Ne raccorder aucun autre bloc d'alimentation que le bloc d'alimentation EA10301▶ Raccorder uniquement le bloc d'alimentation EA10301

- Connectez la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation à la prise creuse de la station de charge.



Fig. 13: Connectez la fiche électrique à la prise creuse

- Faites passer le câble électrique du bloc d'alimentation par l'évidement.
- Installez la station de charge MobileTouch à l'emplacement conforme aux conditions énoncées plus haut au chapitre 6.1.1 « Choix de l'emplacement pour la station de charge MobileTouch » à la page 55.

- Connectez le raccord d'alimentation dans la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation.



Fig. 14: Branchement du raccord d'alimentation dans la fiche d'alimentation

GARE	
	<p>Endommagement du bloc d'alimentation et de l'électronique de la station de charge MobileTouch</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Contrôler la tension du réseau électrique▶ Raccordez la station de charge MobileTouch uniquement à un réseau délivrant une tension entre 100 et 240 Volts

- Branchez la fiche de sécurité du cordon d'alimentation dans une prise reliée à la terre et protégée par un disjoncteur à courant de défaut.

6.2. Mise en place et charge des batteries B50

Cette section vous apprend comment placer et charger les batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et dans le système d'encaissement MobileTouch pour les charger.

Avant d'utiliser le système d'encaissement MobileTouch pour la première fois, vous devrez charger entièrement la batterie B50 livrée.

Vous pouvez charger en même temps jusqu'à trois batteries B50 dans la station de charge MobileTouch. Deux batteries dans les logements de la station de charge et une batterie supplémentaire quand elle est montée dans le système d'encaissement MobileTouch alors que celui-ci est placé dans la station de charge.

6.2.1. Placement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et chargement de celles-ci

Cette section vous indique comment mettre en place et charger des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch.

La station de charge MobileTouch doit être placée comme décrit au chapitre 6.1 « Mise en place de la station de charge MobileTouch » à la page 55 pour charger des batteries B50.

Vous pouvez charger simultanément jusqu'à deux batteries B50 dans les logements de la station de charge MobileTouch.

GARE	
	<p>Endommagement de la station de charge MobileTouch par des batteries non autorisées</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez la plaque de type de la batterie avant de la mettre en place▶ Placez uniquement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch

	<p>La station de charge MobileTouch peut interrompre la charge de la batterie B50. Chargez les batteries dans les conditions environnantes décrites au chapitre 4.5 « Caractéristiques techniques » à la page 30.</p>
---	---

- Prenez la batterie B50 dans la main.
- Maintenez la batterie B50 de manière à ce que la plaque de type soit orientée vers le bas et les évidements de verrouillage en biais vers le bas, en direction du logement de MobileTouch.

- Placez la batterie B50 dans l'un des logements de la station de charge MobileTouch.



Fig. 15: Placez la batterie B50 dans le logement de batterie

- Appuyez sur la batterie B50 près du déverrouillage de batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Fig. 16: Enclenchement de la batterie B50

- Vérifiez si la batterie est en train d'être chargée.

VECTRON POS MOBILETOUCH



Les témoins de charge de la station MobileTouch clignotent en orange quand les batteries B50 sont en cours de charge.



Les témoins de charge de la station MobileTouch restent allumés en orange quand les batteries B50 sont entièrement chargées.



La charge complète d'une batterie B50 déchargée dure environ 2,5 heures. Ne retirez les batteries que lorsqu'elles sont entièrement chargées.

6.2.2. Placement de la batterie B50 dans le système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment placer la batterie B50 dans le système d'encaissement MobileTouch.

GARE	
	<p>Endommagement de la station de charge MobileTouch par des batteries non autorisées</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez la plaque de type de la batterie avant de la mettre en place ▶ Mettre en place uniquement des batteries B50 dans le système d'encaissement MobileTouch

- Posez le système d'encaissement MobileTouch, écran vers le bas, sur un support souple.
- Avec une pièce de monnaie, ouvrez la vis du logement de batterie en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que celle-ci se détache.



FR

Fig. 17: Dévissage de la vis du logement de batterie

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Levez le couvercle du logement de batterie au moyen de la vis.



Fig. 18: Lever le couvercle du logement de batterie

- Retirez le couvercle du logement de batterie.
- Prenez la batterie B50 dans la main.
- Maintenez la batterie B50 de manière à ce que la plaque de type soit orientée vers le bas et les évidements de verrouillage en biais vers le bas, en direction des contacts de charge.
- Placez la batterie B50 dans le logement de batterie.



Fig. 19: Placez la batterie B50 dans le logement de batterie

- Appuyez sur la batterie B50 près du déverrouillage de batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Fig. 20: Enclenchement de la batterie B50

- Placez le couvercle de batterie sur le logement de batterie.
- Avec une pièce de monnaie, serrez la vis du logement de batterie en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Fig. 21: Fixation de la vis du logement de batterie

6.2.3. Placement du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge et chargement d'une batterie B50

Cette section vous apprend comment insérer le système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge pour charger la batterie B50.

La station de charge MobileTouch doit être placée comme décrit au chapitre 6.1 « Mise en place de la station de charge MobileTouch » à la page 55. La batterie B50 doit être insérée dans le système d'encaissement MobileTouch comme décrit au chapitre 6.2.2 « Placement de la batterie B50 dans le système d'encaissement MobileTouch » à la page 63 pour être chargée.

- Insérez le système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge MobileTouch.



Fig. 22: Insertion du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge

- Vérifiez si la batterie est en train d'être chargée.

FR



Le témoin de fonctionnement du système d'encaissement MobileTouch s'allume en orange ou en rose clair quand la batterie B50 est en charge.



Le témoin de fonctionnement du système d'encaissement MobileTouch s'allume en vert ou en turquoise quand la batterie B50 est entièrement chargée.



La charge complète d'une batterie B50 déchargée dure environ 2,5 heures. Ne retirez le système d'encaissement MobileTouch que quand la batterie B50 est entièrement chargée.

6.3. Réalisation d'un réseau non filaire

En réseau, un système d'encaissement MobileTouch peut envoyer par exemple des données à d'autres systèmes d'encaissement et recevoir des données provenant de ceux-ci.

Le système d'encaissement MobileTouch est doté d'un module WLAN pour l'intégrer dans un réseau non filaire en mode infrastructure. En mode infrastructure, un Access Point doit être disponible et configuré pour pouvoir utiliser un réseau non filaire. L'Access Point règle la communication entre les appareils de réseaux non filaires.

Le module WLAN peut être programmé et configuré de manière à ce que le WLAN soit uniquement activé quand des données sont envoyées, par exemple pour économiser de l'énergie.

Votre revendeur spécialisé Vectron peut paramétrer le réseau non filaire pour vous. Lisez les conseils ci-après et contactez votre revendeur spécialisé Vectron si vous avez des questions et des souhaits concernant l'installation, la programmation et la configuration.

GARE



Accès de tiers à vos données

- ▶ Ne pas utiliser de liaisons réseaux si elles ne sont pas cryptées
- ▶ Les données échangées sur le réseau doivent être cryptées
- ▶ Faites configurer dans tous les cas le cryptage par votre revendeur spécialisé Vectron afin de les protéger des accès de tiers

- L'antenne de l'Access Point qui reçoit les signaux émis par le système d'encaissement MobileTouch doit se situer à au moins deux mètres au-dessus du sol afin de bénéficier d'un signal de bonne qualité entre le système d'encaissement MobileTouch et l'Access Point.
- L'antenne de l'Access Point doit être orientée de manière à recevoir les signaux radio du système d'encaissement MobileTouch dans toute la zone d'évolution de l'opérateur.
- La puissance du réseau non filaire comme par exemple la portée du signal radio dépend de l'Access Point utilisé et des obstacles. Les obstacles comme par ex. les arbres, les murs ou les personnes qui s'intercalent entre l'antenne du système d'encaissement MobileTouch et l'antenne de l'Access Point réduisent la portée.
- Le nom du réseau, c-à-d. le SSID de l'Access Point, ne doit pas être masqué, sinon le système d'encaissement MobileTouch ne peut pas établir de liaison avec l'Access Point.
- La même version du logiciel Vectron-POS doit être installée sur tous les systèmes d'encaissement du réseau de caisses.

6.4. Aménagement de Bluetooth

Bluetooth permet par exemple de connecter sans fil le système d'encaissement MobileTouch à des imprimantes.

Votre revendeur spécialisé Vectron peut régler le Bluetooth pour vous. Lisez les conseils ci-après et contactez votre revendeur spécialisé Vectron si vous avez des questions et des souhaits concernant l'installation, la programmation et la configuration.

La puissance de Bluetooth comme par exemple la portée du signal radio dépend du récepteur Bluetooth utilisé et des obstacles. Les obstacles comme par ex. les arbres, les murs ou les personnes qui s'intercalent entre les antennes du système d'encaissement MobileTouch et l'antenne du récepteur Bluetooth réduisent la portée.

6.5. Fixation de la dragonne au système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment fixer la dragonne au système d'encaissement MobileTouch.

Les explications ci-après décrivent comment fixer la dragonne si vous tenez le système d'encaissement MobileTouch dans la main gauche et effectuez les saisies de la main droite.

Vous pouvez fixer la dragonne à l'œillet du côté opposé de manière à pouvoir porter le système d'encaissement MobileTouch dans la main droite et effectuer les saisies de la main gauche.

- Posez le système d'encaissement MobileTouch, écran vers le bas, sur un support souple.
- Posez la dragonne devant vous, comme sur la photo, de façon à ce que le bouton-pression soit orienté dans la direction opposée à l'appareil.
- Glissez la boucle à travers l'œillet.



Fig. 23: Glisser la boucle à travers l'œillet

- Passez la dragonne à travers la boucle.



Fig. 24: Passer la dragonne à travers la boucle

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Glissez la boucle à travers l'œillet.
- Passez le bouton-pression à travers la boucle.



Fig. 25: Passer la boucle à travers l'œillet et la fermeture à travers la boucle

- Fermez le bouton-pression.



Fig. 26: Fermer le bouton-pression

6.6. Fixation de la dragonne anti-chute au système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment fixer la dragonne anti-chute disponible en option au système d'encaissement MobileTouch.

- Posez le système d'encaissement MobileTouch, écran vers le bas, sur un support souple.
- Glissez la boucle à travers l'œillet.



Fig. 27: Glisser la boucle à travers l'œillet

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Passez le mousqueton à travers la boucle.



Fig. 28: Passer le mousqueton à travers la boucle

- Tirez la dragonne anti-chute à travers la boucle.



Fig. 29: Tirer la dragonne anti-chute à travers la boucle

6.7. Fixation de l'étui en cuir

Cette section vous apprend comment fixer l'étui en cuir à votre ceinture ou à la ceinture de transport disponible comme accessoire.

- Rabattez la pièce de support de l'étui en cuir autour de la ceinture ou de la ceinture de transport.



Fig. 30: Fixation de la pièce de maintien à la ceinture de transport

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Appuyez sur la fermeture auto-agrippante.



Fig. 31: Appuyer sur la fermeture auto-agrippante

6.8. Mettre la ceinture de transport

Cette section vous indique comment mettre la ceinture de transport disponible comme accessoire.

- Placez la ceinture de transport autour de votre taille.
- Fermez la ceinture de transport.

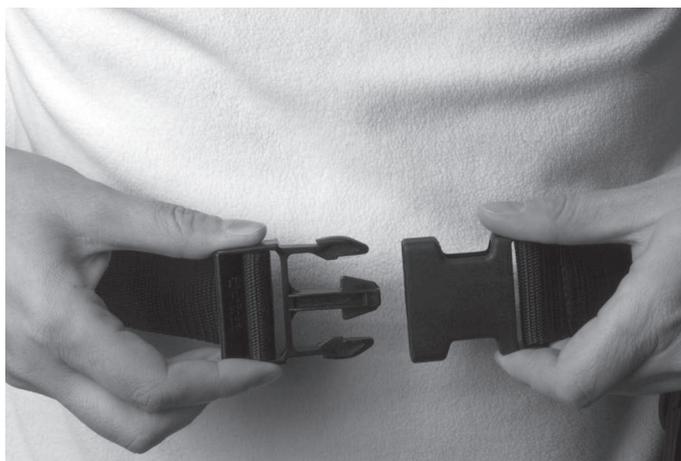


Fig. 32: Fermeture de la ceinture de transport

- Réglez la longueur de la ceinture de transport au moyen du mécanisme de réglage afin que la ceinture soit serrée autour de votre taille.

6.9. Fixer la dragonne anti-chute à l'étui en cuir

Cette section vous apprend comment fixer la dragonne anti-chute disponible en option à l'étui en cuir.

- Fixez le mousqueton de la dragonne anti-chute à l'œillet de l'étui en cuir.



Fig. 33: Fixation du mousqueton à l'œillet

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour mettre le système d'encaissement MobileTouch en repos.
- Introduisez le système d'encaissement MobileTouch comme sur la photo dans l'étui en cuir.



Fig. 34: Introduction du système d'encaissement MobileTouch dans l'étui en cuir

7. Fonctionnement

Ce chapitre vous indique comment utiliser MobileTouch en mode normal.



Ce chapitre décrit une configuration-modèle du logiciel Vectron-POS. La programmation et la configuration de votre système d'encaissement que votre revendeur spécialisé Vectron a effectuées pour vous peuvent différer de cet exemple.

7.1. Maintien du système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment tenir le système d'encaissement MobileTouch.



La partie marquée 1 dans la Figure suivante abrite une antenne pour l'émission et la réception de signaux radio. La transmission vers l'Access Point peut être dégradée si vous recouvrez cette antenne, par exemple avec votre main.

- Tenez le système d'encaissement MobileTouch comme indiqué dans l'illustration suivante.



Fig. 35: Maintien du système d'encaissement MobileTouch

7.2. Transport du système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment transporter le système d'encaissement MobileTouch.

GARE	
	<p>Une chute peut endommager le système d'encaissement MobileTouch</p> <p>► Transporter le système d'encaissement MobileTouch comme décrit dans cette section</p>

7.2.1. Transport du système d'encaissement MobileTouch avec la dragonne

Cette section vous apprend comment transporter avec la dragonne le système d'encaissement MobileTouch.

La condition est que la dragonne soit fixée comme décrit au chapitre 6.5 « Fixation de la dragonne au système d'encaissement MobileTouch » à la page 70.

- Passez votre main entre le système d'encaissement MobileTouch et la dragonne comme dans la figure suivante.



Fig. 36: Transport du système d'encaissement MobileTouch avec la dragonne

- Maintenez le système d'encaissement MobileTouch près de votre corps pour le transporter.

7.2.2. Transport du système d'encaissement MobileTouch dans l'étui en cuir

Cette section vous apprend comment transporter le système d'encaissement MobileTouch dans l'étui en cuir disponible en option.

La condition est que la dragonne anti-chute, la ceinture de transport et l'étui en cuir soient fixés.

- Introduisez le système d'encaissement MobileTouch pour le transporter dans l'étui en cuir comme indiqué dans la figure suivante.



FR

Fig. 37: Introduction du système d'encaissement MobileTouch dans l'étui en cuir

7.3. Mettre le système d'encaissement MobileTouch en route et ensuite en repos

Cette section vous apprend comment mettre en marche et en repos le système d'encaissement MobileTouch.

7.3.1. Mise sous tension du système d'encaissement MobileTouch

Si MobileTouch a été mis en marche comme décrit au chapitre 6 « Mise en service » à la page 54 vous pouvez alors mettre en marche le système d'encaissement MobileTouch.

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour mettre en marche le système d'encaissement MobileTouch.



Fig. 38: Mise sous tension du système d'encaissement MobileTouch



Le système d'encaissement MobileTouch vibre quand il a été mis sous tension.

7.3.2. Mise en repos du système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment mettre en repos le système d'encaissement MobileTouch.

La consommation d'énergie du système d'encaissement MobileTouch est réduite quand celui-ci est en repos puisque l'écran par exemple est débranché.

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour mettre le système d'encaissement MobileTouch en repos.



Fig. 39: Mise en repos du système d'encaissement MobileTouch

7.4. Charge de la batterie B50

Le système d'encaissement MobileTouch affiche le message « Charger batterie ! » dans l'écran quand la charge de la batterie B50 est inférieure à dix pour cent. Rechargez la batterie quand ce message s'affiche.

Le témoin de fonctionnement s'allume en permanence en rouge quand la charge de la batterie tombe en-dessous de cinq pour cent. Le système d'encaissement MobileTouch est mis en repos. Vous ne pourrez remettre le système d'encaissement en marche que lorsque la charge de la batterie dépassera à nouveau cinq pour cent.

- Rechargez la batterie B50 comme décrit au chapitre 6.2.1 « Placement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et chargement de celles-ci » à la page 59 ou au chapitre 6.2.3 « Placement du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge et chargement d'une batterie B50 » à la page 66.



La capacité de charge de la batterie B50 diminue à chaque cycle de charge car les cellules de batterie subissent une usure. La durée pendant laquelle vous pouvez utiliser le système d'encaissement MobileTouch s'en trouve réduite. Vous devez recharger la batterie de plus en plus fréquemment.



Chargez et déchargez toujours entièrement la batterie B50 afin de conserver aussi longtemps que possible sa capacité de charge.



Remplacez la batterie B50 par une batterie neuve quand les périodes de temps pendant lesquelles vous pouvez utiliser le système d'encaissement MobileTouch deviennent très courtes.

7.5. Remplacement de la batterie

Cette section vous apprend comment remplacer la batterie B50.

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour mettre le système d'encaissement MobileTouch en repos.



Fig. 40: Mise en repos du système d'encaissement MobileTouch



Les données précédemment saisies restent conservées quand vous changez de batterie car elles ont été transférées dans la mémoire Flash après la commutation en mode de repos.

- Posez le système d'encaissement MobileTouch, écran vers le bas, sur un support souple.
- Avec une pièce de monnaie, ouvrez la vis du logement de batterie en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que celle-ci se détache.



Fig. 41: Dévissage de la vis du logement de batterie

- Levez le couvercle du logement de batterie au moyen de la vis.



Fig. 42: Lever le couvercle du logement de batterie

- Retirez le couvercle du logement de batterie.

- Actionnez le déverrouillage de batterie.



Fig. 43: Actionnement du déverrouillage de batterie

- Retirez la batterie B50 du logement de batterie.

GARE	
	<p>Endommagement de la station de charge MobileTouch par des batteries non autorisées</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez la plaque de type de la batterie avant de la mettre en place▶ Mettre en place uniquement des batteries B50 dans le système d'encaissement MobileTouch

- Munissez-vous d'une batterie B50 chargée.
- Maintenez la batterie B50 de manière à ce que la plaque de type soit orientée vers le bas et les évidements de verrouillage en biais vers le bas, en direction des contacts de charge.
- Placez une batterie B50 chargée dans le logement de batterie.



Fig. 44: Placez la batterie B50 dans le logement de batterie

- Appuyez sur la batterie B50 près du déverrouillage de batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

FR



Fig. 45: Enclenchement de la batterie B50

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Placez le couvercle de batterie sur le logement de batterie.
- Avec une pièce de monnaie, serrez la vis du logement de batterie en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Fig. 46: Fixation de la vis du logement de batterie

7.6. Saisie de données dans le système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous indique comment saisir des données dans le système d'encaissement MobileTouch avec l'écran tactile (touchscreen). Vous apprendrez également à reconnaître les éléments d'affichage présentés à l'écran.

La représentation à l'écran peut diverger de l'exemple donné dans ce manuel utilisateur. Celle-ci dépend de la programmation et de la configuration de votre système d'encaissement MobileTouch. Les explications données dans ce manuel se réfèrent à la version 1.0.1 de l'interface utilisateur Vectron destinée à la restauration.

La condition préalable pour la saisie de données dans le système d'encaissement MobileTouch est que celui-ci ait été mis en service comme décrit au chapitre 6 « Mise en service » à la page 54. En outre, vous devez mettre le système d'encaissement MobileTouch en marche comme décrit au chapitre 7.3.1 « Mise sous tension du système d'encaissement MobileTouch » à la page 84.

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Avec le stylet ou vos doigts, appuyez sur les boutons à l'écran tactile.



Fig. 47: Saisie de données

Pos.	Désignation
1	Affichage d'état
2	Affichage de reçu, de facture et de table
3	Champ d'information
4	Champ de saisie
5	Bouton
6	Bloc numérique
7	Sélection d'article

Affichage d'état Pos. 1

L'affichage d'état renseigne sur l'opérateur connecté à ce moment, l'intensité de signal du WLAN et la charge actuelle de la batterie B50 installée dans le système d'encaissement MobileTouch.

Affichage de reçu, de facture et de table Pos. 2

L'affichage de reçu, de facture et de table présente par exemple les saisies d'articles, la facture pour un client et les opérations de saisie pour une table ouverte.

Champ d'information Pos. 3

Ce champ affiche par exemple des informations sur le mode de paiement, par ex. si le client paie en espèces ou par carte de crédit, ou encore la monnaie à rendre au client. Par ailleurs, le prix du dernier article saisi est affiché.

Champ de saisie Pos. 4

Le champ de saisie présente par exemple les saisies que vous avez effectuées sur le bloc numérique. Par ailleurs, le prix du dernier article saisi est affiché.

Bouton Pos. 5

Des boutons supplémentaires peuvent être disposés dans l'interface utilisateur comme par exemple le bouton <Table> pour ouvrir une table. Ces boutons permettent d'appeler les fonctions du système d'encaissement.

Bloc numérique Pos. 6

Le bloc numérique sert par exemple à saisir les montants que vous avez encaissés de la part d'un client.

Sélection d'article Pos. 7

Les boutons <Favoris>, <Boissons> et <Plats> permettent d'appeler la sélection d'articles. Dans la sélection d'article, vous choisissez des articles enregistrés dans la programmation d'articles du système d'encaissement MobileTouch et représentés dans l'interface utilisateur.

7.7. Connexion au système d'encaissement MobileTouch et déconnexion

Cette section vous apprend comment vous connecter au système d'encaissement MobileTouch et comment vous en déconnecter.



Les boutons évoqués dans cette section et qui peuvent être représentés comme éléments graphiques sont illustrés au chapitre 13 « Icônes » à la page 129.

7.7.1. Connexion au système d'encaissement MobileTouch

Selon la programmation de votre système d'encaissement MobileTouch, vous devez vous connecter au système d'encaissement. C'est à ce moment seulement que vous pouvez enregistrer par exemple des articles.

Le logiciel Vectron-POS enregistre les saisies et les affecte aux différents opérateurs. Des droits d'accès peuvent être affectés à chaque opérateur pour déterminer les fonctions qu'il est autorisé à exécuter.

- Appuyez sur le bouton <Fonction>.
- Appuyez sur le bouton <Mod. Fonctions 2>
- Tapez le numéro de l'opérateur sur le bloc numérique.
- Appuyez sur le bouton <Opérateur> pour connecter cet serveur.



Le profil de l'opérateur en question peut être protégé par un code secret. Entrez le code secret pour pouvoir vous connecter.

- Tapez le code secret sur le bloc numérique quand celui-ci sera demandé.
- Pour confirmer, appuyez sur le bouton <Crochet> ou sur <Enter> afin de connecter cet opérateur.

7.7.2. Déconnexion du système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous apprend comment vous déconnecter du système d'encaissement MobileTouch.



Les boutons évoqués dans cette section et qui peuvent être représentés comme éléments graphiques sont illustrés au chapitre 13 « Icônes » à la page 129.



Déconnectez-vous du système d'encaissement MobileTouch quand vous ne l'utilisez pas afin de le protéger de saisies de tierces personnes.

- Appuyez sur le bouton <Fonction>.
- Appuyez sur le bouton <Mod. Fonctions 2>.
- Appuyez sur le bouton <Opérateur> pour déconnecter le opérateur connecté à ce moment.

7.8. Travailler avec des tables

Cette section vous présente la fonction Table. La possibilité d'utiliser ou non cette fonction dépend de la programmation et de la configuration de votre système d'encaissement MobileTouch.

La fonction Table permet d'enregistrer séparément les saisies pour plusieurs clients. Cette fonction est utile par exemple dans la restauration afin d'enregistrer séparément les plats et les boissons pour chaque table d'un restaurant.

Votre revendeur spécialisé Vectron peut programmer et configurer selon vos souhaits le nombre de tables et d'opérateurs.



Les boutons évoqués dans cette section et qui peuvent être représentés comme éléments graphiques sont illustrés au chapitre 13 « Icônes » à la page 129.

7.8.1. Ouverture de table

Pour enregistrer les saisies effectuées pour une table, vous devez d'abord ouvrir celle-ci. Vous pouvez rouvrir avec cette fonction les tables pour lesquelles aucune facture n'a encore été établie.

- Entrez le numéro de la table sur le bloc numérique.
- Appuyez sur le bouton <Table> pour l'ouvrir.

7.8.2. Enregistrement d'un article sur une table.

Dans cette section, vous apprendrez comment enregistrer sur une table des articles que les clients vous ont commandés.

- Ouvrez comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98 la table sur laquelle vous voulez enregistrer des articles.
- Appuyez sur le bouton <Favoris> pour appeler la liste des articles fréquemment commandés ou appuyez sur les boutons <Boissons> ou <Plats> pour appeler ces départements.
- Appuyez sur les boutons correspondant à des articles pour les enregistrer

7.8.3. Fermer une table

Quand vous fermez une table, les saisies effectuées pour celle-ci sont sauvegardées. Vous pouvez fermer une table de différentes manières.

- Appuyez sur le bouton <Table> ou ouvrez une nouvelle table comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98 afin de fermer la table actuellement ouverte.

7.8.4. Régler le montant d'une table

La fonction Régler table permet d'établir une facture, les saisies pour la table sont transférées dans la mémoire de saisie et la table est fermée.

- Ouvrez la table que vous voulez clôturer comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98.
- Appuyez sur le bouton <N° mode paiement> pour afficher l'interface de paiement à l'écran.
- Entrez sur le bloc numérique le montant que vous avez reçu du client.
- Appuyez sur le bouton <Espèce> ou choisissez un autre mode de paiement pour établir une facture.



Le système transfère les saisies dans la mémoire de saisie, clôt la table et affiche le montant à rendre au client.



Après l'ouverture de la table, vous pouvez appuyer directement sur le bouton <Espèce> ou choisir un autre mode de paiement. Ceci est indiqué par exemple quand le client vous a remis le montant exact.

7.8.5. Séparer les articles d'une table sur la facture

La fonction Séparation de table permet d'établir des factures séparées pour une table. Cette fonction est utile par exemple quand des convives paient séparément.



La fonction Séparation de table peut uniquement être exécutée quand tous les articles de la table ont préalablement été saisis. Pour ce faire, clôturer la table ouverte comme décrit au chapitre 7.8.3 « Fermer une table » à la page 99.

- Ouvrez la table que vous souhaitez séparer comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98.
- Appuyez sur le bouton <N° mode paiement> pour afficher l'interface de paiement à l'écran.
- Appuyez sur le bouton <Séparer>.
- Choisissez les articles à séparer.
- Pour confirmer, appuyez sur le bouton <Crochet>.
- Appuyez sur le bouton <Espèce> ou choisissez un autre mode de paiement afin d'établir la facture pour les articles séparés.

7.8.6. Séparer les articles d'une table pour une autre table

La fonction Séparation de table permet de reporter des articles sur une autre table. Cette fonction est utile par exemple quand des convives changent de table.



La fonction Séparation de table peut uniquement être exécutée quand tous les articles de la table ont préalablement été saisis. Pour ce faire, clôturer la table ouverte comme décrit au chapitre 7.8.3 « Fermer une table » à la page 99.

- Ouvrez la table que vous souhaitez séparer comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98.
- Appuyez sur le bouton <N° mode paiement> pour afficher l'interface de paiement à l'écran.
- Entrez sur le bloc numérique le numéro de table sur laquelle les articles doivent être transférés.
- Appuyez sur le bouton <Séparer>.
- Choisissez les articles à séparer.
- Pour confirmer, appuyez sur le bouton <Crochet>.
- Appuyez sur le bouton <Table> pour séparer les articles choisis.

7.8.7. Transférer tous les articles d'une table sur une autre table

La fonction Reporter la table permet de transférer tous les articles d'une table sur une autre table.

- Ouvrez la table que vous souhaitez reporter comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98.
- Appuyez sur le bouton <N° mode paiement> pour afficher l'interface de paiement à l'écran.
- Entrez sur le bloc numérique le numéro de table sur laquelle tous les articles doivent être transférés.
- Appuyez sur le bouton <Reporter la table> pour reporter la table.

7.8.8. Transfert d'une table à un autre opérateur

La fonction Transférer la table permet de transférer une table à un autre opérateur. Cette fonction est utile par exemple au moment des changements de personnel de service.

- Ouvrez la table que vous souhaitez transférer comme décrit au chapitre 7.8.1 « Ouverture de table » à la page 98.
- Appuyez sur le bouton <Fonction>.
- Appuyez sur le bouton <Mod. Fonctions 2>.
- Appuyez sur le bouton <Chang. 3/8>.
- Choisissez un opérateur dans la liste afin de lui transférer la table.

7.9. Travailler avec des rapports

Cette section vous présente la fonction Rapports. La possibilité d'utiliser ou non cette fonction dépend de la programmation et de la configuration de votre système d'encaissement MobileTouch.

Les rapports vous permettent d'analyser les données enregistrées dans le système d'encaissement. Le logiciel Vectron POS vous propose plusieurs rapports standard. Vous pouvez par exemple afficher et imprimer des rapports sur les articles et les opérateurs. Un rapport d'article peut contenir par exemple les numéros d'articles, noms d'articles, nombres d'articles vendus, chiffres d'affaires par article et chiffre d'affaires total. Un rapport opérateur peut par exemple contenir les recettes des opérateurs et le chiffre d'affaires par client.

Le logiciel Vectron POS permet de créer deux genres de rapports : les rapports X et les rapports Z. Les rapports X sont des rapports intermédiaires dont les données ne sont pas supprimées de la mémoire des saisies. Vous pouvez afficher, imprimer et sauvegarder les rapports X autant que vous le souhaitez. Les rapports Z sont des rapports finaux dont les données sont supprimées de la mémoire des saisies. Les rapports Z peuvent être produits une seule fois car à l'issue les données sont supprimées de la mémoire d'enregistrements.

Votre revendeur spécialisé Vectron peut programmer et configurer des rapports selon vos souhaits.

7.10. Annuler des enregistrements ou la dernière saisie

Cette section vous présente la fonction Annulation de saisies. La possibilité d'utiliser ou non cette fonction dépend de la programmation et de la configuration de votre système d'encaissement MobileTouch.

Vous pouvez par exemple annuler des enregistrements si un opérateur a commis des erreurs de saisie. En outre, MobileTouch peut être programmé et configuré de manière à ce que des articles soient annulés et la facture correspondante corrigée quand un client rend un article.

7.11. Utilisation d'un réseau non filaire pour la transmission de données

Cette section vous apprend comment utiliser un réseau non filaire pour la transmission de données.

La condition pour l'emploi d'un réseau non filaire est bien entendu qu'un tel réseau soit aménagé comme décrit au chapitre 6.3 « Réalisation d'un réseau non filaire » à la page 68.

Les fonctions comme l'appel de tables peuvent éventuellement ne fonctionner que s'il y a une liaison entre le système d'encaissement MobileTouch et un Access Point. Ceci dépend de la programmation de votre système d'encaissement MobileTouch, par exemple si les tables sont enregistrées sur un serveur de tables.

Si la liaison entre le système d'encaissement MobileTouch et l'Access Point est interrompue, celle-ci est automatiquement rétablie dès qu'un signal radio est à nouveau disponible. Les données enregistrées sur le système d'encaissement MobileTouch sont ensuite transmises.

7.12. Redémarrage du système d'encaissement MobileTouch

La touche Reset permet de redémarrer le système d'encaissement MobileTouch.

GARE	
	<p>Les objets pointus peuvent endommager l'électronique du système d'encaissement MobileTouch</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Appuyez sur la touche Reset au moyen d'un objet non acéré

- Appuyez brièvement sur la touche Reset pour redémarrer le système d'encaissement MobileTouch.



Fig. 48: Pression sur la touche Reset

8. Mise hors service

Ce chapitre vous indique comment mettre hors service votre MobileTouch.

La mise hors service de MobileTouch est recommandée si le système d'encaissement et la station de charge MobileTouch ne doivent plus être utilisés pendant une durée prolongée.

8.1. Mise hors service du système d'encaissement MobileTouch

Cette section vous indique comment mettre hors service votre système d'encaissement MobileTouch.

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour mettre le système d'encaissement MobileTouch en repos.



Fig. 49: Mise en repos du système d'encaissement MobileTouch

- Posez le système d'encaissement MobileTouch, écran vers le bas, sur un support souple.

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Avec une pièce de monnaie, ouvrez la vis du logement de batterie en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que celle-ci se détache.



Fig. 50: Dévissage de la vis du logement de batterie

- Levez le couvercle du logement de batterie au moyen de la vis.



Fig. 51: Lever le couvercle du logement de batterie

- Retirez le couvercle du logement de batterie.

- Actionnez le déverrouillage de batterie.



Fig. 52: Actionnement du déverrouillage de batterie

- Retirez la batterie B50 du logement de batterie.
- Placez le couvercle de batterie sur le logement de batterie.
- Avec une pièce de monnaie, serrez la vis du logement de batterie en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Fig. 53: Fixation de la vis du logement de batterie

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Emballez le système d'encaissement MobileTouch et la batterie B50 dans leurs emballages d'origine.
- Entrez le système d'encaissement MobileTouch dans un local où règne une température entre -20 et 70°C et une hygrométrie entre 10 et 80 pour cent.
- Entrez la batterie B50 dans un local où règne une température entre -20 et 35°C et une hygrométrie entre 45 et 85 pour cent.



Les batteries B50 que vous n'utilisez pas pendant une durée prolongée devraient être chargées entre 30 et 50 pour cent car la durée de vie des cellules à pleine charge diminue rapidement. Vous pouvez déterminer la charge des batteries avec l'affichage de charge à l'écran ou demander à votre revendeur spécialisé Vectron de charger ou décharger les batteries pour atteindre cette capacité.



La charge des cellules des batteries diminue pendant l'entreposage. Les cellules de batteries peuvent se décharger entièrement et être détruites si vous entreposez les batteries pendant plus de six mois. Après six mois, rechargez les batteries à un niveau entre 30 et 50 pour cent ou demandez à votre revendeur spécialisé Vectron de charger les batteries B50 à cette valeur.

VECTRON POS MOBILETOUCH

- Débranchez le raccord d'alimentation de la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation.



Fig. 55: Débranchement du raccord de la fiche d'alimentation

- Emballez la station de charge MobileTouch, le bloc d'alimentation EA10301 et le câble électrique dans l'emballage d'origine.
- Entreposez la station de charge MobileTouch dans un local où règne une température entre -20 et 70°C et une hygrométrie entre 45 et 85 pour cent.
- Entreposez le bloc d'alimentation EA10301 dans un local où règne une température entre -20 et 85°C et une hygrométrie entre 5 et 90 pour cent.

9. Pannes, origines possibles et remèdes

Ce chapitre vous indique les origines des pannes de fonctionnement du système d'encaissement MobileTouch et de la station de charge MobileTouch et vous apprend comment y remédier. Contactez votre revendeur spécialisé si vous ne parvenez pas à réparer vous-même le défaut.

9.1. Système d'encaissement MobileTouch

Pannes	Origines possibles	Remède
Le système d'encaissement MobileTouch ne peut pas être mis en marche.	La batterie B50 n'est pas à sa place dans le logement du système d'encaissement MobileTouch.	Insérez une batterie B50 dans le logement de batterie du système d'encaissement MobileTouch comme décrit au chapitre 6.2.2 « Placement de la batterie B50 dans le système d'encaissement MobileTouch » à la page 63.
	Le couvercle du logement de batterie n'est pas fixé au système d'encaissement MobileTouch.	Posez le couvercle sur le logement de batterie du système d'encaissement MobileTouch et serrez la vis.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Pannes	Origines possibles	Remède
Le système d'encaissement MobileTouch ne peut pas être mis en marche.	La batterie B50 n'est pas chargée.	Rechargez la batterie B50 comme décrit au chapitre 6.2.1 « Placement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et chargement de celles-ci » à la page 59 ou au chapitre 6.2.3 « Placement du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge et chargement d'une batterie B50 » à la page 66.
	Défaut de fonctionnement du logiciel Vectron POS.	Appuyez sur la touche Reset comme décrit au chapitre 7.12 « Redémarrage du système d'encaissement MobileTouch » à la page 106.
	Le bouton marche/arrêt est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le système d'encaissement MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	La batterie B50 a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.

Pannes	Origines possibles	Remède
Le système d'encaissement MobileTouch ne réagit pas à vos saisies.	Le système d'encaissement MobileTouch est au repos.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt comme décrit au chapitre 7.3.1 « Mise sous tension du système d'encaissement MobileTouch » à la page 84.
	L'opérateur connecté ne dispose pas des droits nécessaires à la fonction souhaitée.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	L'écran tactile n'est pas calibré.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Défaut de fonctionnement du logiciel Vectron POS.	Appuyez sur la touche Reset comme décrit au chapitre 7.12 « Redémarrage du système d'encaissement MobileTouch » à la page 106.
	La programmation du système d'encaissement MobileTouch présente un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	L'écran tactile est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le système d'encaissement MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Pannes	Origines possibles	Remède
Le système d'encaissement MobileTouch ne réagit pas à vos saisies.	La batterie B50 a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
L'écran du système d'encaissement MobileTouch reste vide.	Le système d'encaissement MobileTouch est au repos.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt comme décrit au chapitre 7.3.1 « Mise sous tension du système d'encaissement MobileTouch » à la page 84.
	La batterie B50 n'est pas à sa place dans le logement du système d'encaissement MobileTouch.	Insérez une batterie B50 dans le logement de batterie du système d'encaissement MobileTouch comme décrit au chapitre 6.2.2 « Placement de la batterie B50 dans le système d'encaissement MobileTouch » à la page 63.
	Le couvercle du logement de batterie n'est pas fixé au système d'encaissement MobileTouch.	Posez le couvercle sur le logement de batterie du système d'encaissement MobileTouch et serrez la vis.

Pannes	Origines possibles	Remède
	La batterie B50 n'est pas chargée.	Rechargez la batterie B50 comme décrit au chapitre 6.2.1 « Placement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et chargement de celles-ci » à la page 59 ou au chapitre 6.2.3 « Placement du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge et chargement d'une batterie B50 » à la page 66.
	Défaut de fonctionnement du logiciel Vectron POS.	Appuyez sur la touche Reset comme décrit au chapitre 7.12 « Redémarrage du système d'encaissement MobileTouch » à la page 106.
	Le système d'encaissement MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	La batterie B50 a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
Le système d'encaissement MobileTouch traite des données différentes de celles qui ont été saisies sur l'écran tactile.	L'écran tactile n'est pas calibré.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Pannes	Origines possibles	Remède
<p>Le système d'encaissement MobileTouch traite des données différentes de celles qui ont été saisies sur l'écran tactile.</p>	<p>L'écran tactile est défectueux.</p>	<p>Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.</p>
<p>La batterie B50 est déjà déchargée après peu de temps.</p>	<p>La batterie B50 n'est pas chargée complètement.</p>	<p>Déchargez entièrement la batterie B50. Rechargez ensuite la batterie B50 entièrement, comme décrit au chapitre 6.2.1 « Placement des batteries B50 dans la station de charge MobileTouch et chargement de celles-ci » à la page 59 ou au chapitre 6.2.3 « Placement du système d'encaissement MobileTouch dans la station de charge et chargement d'une batterie B50 » à la page 66.</p>
	<p>Le nombre de cycles de charge de la batterie B50 a été atteint, comme décrit au chapitre 4.5 « Caractéristiques techniques » à la page 30.</p>	<p>Remplacez la batterie B50 contre une batterie d'origine.</p>

Pannes	Origines possibles	Remède
Le système d'encaissement MobileTouch ne transmet aucune donnée à l'Access Point.	La main de l'opérateur recouvre l'antenne du système d'encaissement MobileTouch.	Tenez le système d'encaissement MobileTouch comme décrit au chapitre 7.1 « Maintien du système d'encaissement MobileTouch » à la page 80.
	L'Access Point est débranché.	Branchez l'Access Point.
	Le système d'encaissement MobileTouch est hors de portée du signal radio.	Ramenez le système d'encaissement MobileTouch dans la zone couverte par le signal radio.
	L'Access Point est mal configuré.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le signal radio ne parvient pas dans le local dans lequel vous travaillez avec le système d'encaissement MobileTouch.	Orientez l'antenne de l'Access Point de manière à ce que le signal radio parvienne dans le local dans lequel vous travaillez.
	Le signal radio est perturbé par des appareils qui se trouvent à sa portée.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	L'Access Point a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le système d'encaissement MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.

9.2. Station de charge MobileTouch

Pannes	Origines possibles	Remède
La batterie B50 n'est pas chargée quand elle est insérée dans la station de charge MobileTouch.	La fiche de sécurité du bloc d'alimentation n'est pas reliée à une prise électrique sous tension.	Branchez la fiche de sécurité à une prise sous tension, protégée par un disjoncteur à courant de défaut.
	La fiche d'alimentation électrique du bloc d'alimentation n'est pas reliée à la prise d'alimentation électrique creuse de la station de charge.	Connectez la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation à la prise creuse de la station de charge.
	Les contacts de charge de la batterie B50 ne sont pas en contact avec les contacts de charge de la station de charge MobileTouch.	Insérez la batterie B50 dans la station de charge MobileTouch de sorte que les contacts de charge se touchent.
		Nettoyez les contacts de charge comme décrit au chapitre 10.1.2 « Nettoyage des contacts » à la page 125.

Pannes	Origines possibles	Remède
	La température de la batterie B50 est inférieure ou supérieure à la plage admissible.	Faites en sorte que la température ambiante corresponde à la température décrite au chapitre 4.5 « Caractéristiques techniques » à la page 30. Patientez jusqu'à ce que la température de la batterie B50 se trouve dans la plage admissible.
	Un autre bloc d'alimentation que le bloc EA10301 est raccordé à la station de charge MobileTouch.	Raccordez le bloc d'alimentation EA10301 à la station de charge MobileTouch.
	La batterie B50 a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le bloc d'alimentation MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	La station de charge MobileTouch a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
La batterie B50 n'est pas chargée quand elle est en place dans le système d'encaissement MobileTouch et que celui-ci est enfiché dans la station de charge MobileTouch.	La fiche de sécurité du bloc d'alimentation n'est pas reliée à une prise électrique sous tension.	Branchez la fiche de sécurité à une prise sous tension, protégée par un disjoncteur à courant de défaut.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Pannes	Origines possibles	Remède
La batterie B50 n'est pas chargée quand elle est en place dans le système d'encaissement MobileTouch et que celui-ci est enfiché dans la station de charge MobileTouch.	La fiche d'alimentation électrique du bloc d'alimentation EA10301 n'est pas reliée à la prise d'alimentation électrique creuse de la station de charge.	Connectez la fiche d'alimentation du bloc d'alimentation à la prise creuse de la station de charge.
	Les contacts de charge de la batterie B50 ne sont pas en contact avec les contacts de charge de la station de charge MobileTouch.	Insérez la batterie B50 dans la station de charge MobileTouch de sorte que les contacts de charge se touchent. Nettoyez les contacts de charge comme décrit au chapitre 10.1.2 « Nettoyage des contacts » à la page 125.
	Le couvercle du logement de batterie n'est pas fixé au système d'encaissement MobileTouch.	Posez le couvercle sur le logement de batterie du système d'encaissement MobileTouch et serrez la vis.

Pannes	Origines possibles	Remède
	La température de la batterie B50 a dépassé la plage admissible.	Faites en sorte que la température ambiante corresponde à la température décrite au chapitre 4.5 « Caractéristiques techniques » à la page 30. Patientez jusqu'à ce que la température de la batterie B50 se trouve dans la plage admissible.
	Un autre bloc d'alimentation que le bloc EA10301 est raccordé à la station de charge MobileTouch.	Raccordez le bloc d'alimentation EA10301 à la station de charge MobileTouch.
	La batterie B50 a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le système d'encaissement MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	Le bloc d'alimentation MobileTouch est défectueux.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.
	La station de charge MobileTouch a un défaut.	Contactez votre revendeur spécialisé Vectron.

10. Service et entretien

Ce chapitre vous explique comment nettoyer votre MobileTouch et comment obtenir un support technique.

⚠ DANGER	
	<p>Danger de choc électrique</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Courants électriques de forte intensité au niveau du cordon et du bloc d'alimentation▶ Ne pas nettoyer le système d'encaissement MobileTouch, le bloc d'alimentation MobileTouch et le câble d'alimentation quand la fiche est branchée sur le réseau électrique▶ Ne pas ouvrir le système d'encaissement MobileTouch ni la station de charge MobileTouch ni le bloc d'alimentation <p>Danger de mort ou de brûlure</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Débranchement du système d'encaissement MobileTouch▶ Tirer la fiche du réseau électrique

10.1. Nettoyage

Cette section vous indique comment nettoyer le système d'encaissement MobileTouch et la station de charge MobileTouch.

GARE	
	<p>Les produits de nettoyage corrosifs endommagent les surfaces</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif▶ Utiliser uniquement des produits de nettoyage doux ou de l'eau pour le nettoyage

10.1.1. Nettoyage du boîtier et de l'écran

Nettoyez avec un chiffon ne peluchant pas le boîtier du système d'encaissement MobileTouch, son écran et la station de charge MobileTouch. Vous pouvez imbiber légèrement le chiffon avec un produit de nettoyage doux ne laissant pas de résidus ou avec de l'eau.

10.1.2. Nettoyage des contacts

Nettoyez avec un coton-tige et sans appuyer les contacts du système d'encaissement MobileTouch, de la station de charge MobileTouch et de la batterie B50.

10.2. Entretien

Seul votre revendeur spécialisé Vectron est autorisé à effectuer des interventions d'entretien sur le système d'encaissement MobileTouch et sur la station de charge MobileTouch.

10.3. Contact du service après-vente

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide pour faire fonctionner le système d'encaissement MobileTouch et la station de charge MobileTouch, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé Vectron.

11. Elimination

Vectron Systems AG reprend les appareils électriques et électroniques fabriqués par ses soins ou pour son compte et utilisés à titre commercial, conformément aux dispositions de l'article 9 de la directive 2002/96/CE, modifiée par la directive 2003/108/CE. L'entreprise assure une élimination des appareils électriques et électroniques usagés, conformément aux règles en la matière.

L'obligation légale de reprise s'applique à des appareils mis sur le marché après le 13 août 2005. En dérogation à cette règle, Vectron Systems AG étend la reprise à tous les appareils mis en circulation depuis le 1 janvier 2004.

Il est interdit de jeter aux ordures le système d'encaissement MobileTouch, la station de charge MobileTouch, le bloc d'alimentation EA10301 et les batteries B50.

Envoyez franco domicile dans leur emballage d'origine à Vectron Systems AG les appareils électriques et électroniques usagés fabriqués par Vectron Systems AG ou pour son compte ainsi que leurs accessoires, en mentionnant « Elimination d'appareils usagés ».



N° d'enregistrement WEEE : DE 91733199

12. Glossaire

Ce chapitre explique les termes utilisés en liaison avec MobileTouch.

Terme	Définition
Access Point	Appareil assurant la communication entre les appareils d'un réseau non filaire.
Bluetooth	Standard permettant de transférer sans fil des données sur de courtes distances. Un réseau Bluetooth permet de commander des appareils comme des imprimantes par exemple.
Bouton	Surface programmée dans le système d'encaissement pour déclencher des ordres. Les commandes programmées peuvent être appelées au moyen de l'écran tactile ou du clavier du système d'encaissement.
Code à barres	Information composée de traits parallèles de différentes épaisseurs. Ces traits ont une signification que le système d'encaissement par exemple peut déchiffrer.
Enhanced Data Rate (EDR)	Standard Bluetooth avec un débit de données maximal de 2,1 Megabits par seconde.
Icône	Petite image symbolique affichée sur l'interface utilisateur. Ces icônes déclenchent des fonctions du logiciel Vectron POS quand on les touche ou quand on clique dessus avec la souris.
Interface de paiement	Interface affichée à l'écran. Vous pouvez par exemple y opérer des paiements avec différents modes de paiement.
Interface d'enregistrement	Interface affichée à l'écran. Vous pouvez par exemple y enregistrer des articles sur les tables.
Interface utilisateur	Tous les éléments d'affichage et les boutons disposés à l'écran afin d'afficher des informations ou d'exécuter des fonctions.

VECTRON POS MOBILETOUCH

Terme	Définition
Liquid Crystal Display (LCD).	Écran composé de cristaux liquides.
Mode de paiement	Méthode pour clore une facture. Les moyens de paiement sont par exemple le paiement en espèces ou par carte de crédit.
Mémoire des saisies	Mémoire dans laquelle est enregistrée chaque saisie d'un opérateur.
Mémoire Flash	Mémoire dans laquelle les données sont conservées même après la coupure de la tension d'alimentation.
Point de vente (point of sale) (POS)	Lieu où se déroule une vente. Ici, l'emplacement de la caisse.
Rapport X	Rapport intermédiaire avec lequel les données ne sont pas effacées de la mémoire des saisies.
Rapport Z	Rapport final avec lequel les données sont effacées de la mémoire des saisies.
Réseau non filaire	Réseau dans lequel des données sont transmises par radio entre les appareils.
Serveur de tables	Système d'encaissement assurant la gestion centralisée des tables dans le réseau de caisses.
Service Set Identifier (SSID)	Nom d'un réseau non filaire.
Thin Film Transistor (TFT).	Composant électronique pour la commande d'écrans.
Wireless Local Area Network (WLAN)	Réseau non filaire reliant des appareils entre eux. Les appareils peuvent transmettre des données sur le WLAN. Pour pouvoir utiliser un WLAN, il faut qu'un Access Point soit installé et configuré.
Écran tactile	Appareil de saisie qui déclenche des fonctions du système d'encaissement quand un opérateur touche les boutons à l'écran du système d'encaissement.

13. Icônes

Les icônes sont affichés dans l'afficheur de MobileTouch. Les icônes représentés dans l'afficheur sont appelés boutons. L'actionnement d'un bouton déclenche une fonction comme par exemple l'établissement d'une facture.

Ce chapitre fournit une liste des icônes du logiciel Vectron POS et en explique la signification. La possibilité existe de charger dans le logiciel Vectron POS des icônes que l'on a créés soi-même, par exemple pour des catégories de produits ou des produits.

En cas de questions ou si vous avez des souhaits concernant la programmation et la configuration, veuillez vous mettre en rapport avec votre revendeur spécialisé Vectron.

VECTRON POS MOBILETOUCH

la numérotation des lignes et des colonnes vous aide à désigner les icônes de ce tableau. Le numéro de chaque icône utilisé dans le logiciel Vectron POS peut être relevé dans ce tableau détaillé page 131.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4						ESC	PRX Z		
5						MNG			PLU
6									
7									
8									
9		123,- 		DPT	WG				
10									
11									

Signification des icônes utilisés dans le logiciel Vectron POS :

Icône No.	Icône	Signification
1		Vectron POS
2		Centré
3		Aligné à gauche
4		Aligné à droite
5		Entrée
6		Case supérieure
7		Case inférieure
8		Curseur gauche
9		Curseur droit
10		Page précédente
11		Page suivante
12		Champ à gauche
13		Champ à droite
14		Shift

VECTRON POS MOBILETOUCH

Icône No.	Icône	Signification
15		Shift lock
16		Editeur
17		Nouvel enregist.
18		Effacer les enreg.
19		Imprimer
20		Proch. enregist.
21		Enregist. préc.
22		Aller à l'enregist.
23		Sélection
24		Cocher
25		Cocher
26		Tableau / Masque
27		Chercher par texte
28		Envoyer
29		Charger

Icône No.	Icône	Signification
30		Sauvegarder
31		Réseau
32		Effacer
33		Echap
34		Mode
101		A l'emporté
102		Annuler le reçu
103		Copie du reçu
104		Compteur couverts
105		Sur place
106		Pas de facture
107		Opérateur
108		Seul. fonct. manager
109		Table/opér. ouvert
110		N° de place

VECTRON POS MOBILETOUCH

Icône No.	Icône	Signification
111	PLU	Article
112		Facture
113		Charger la facture
114		Rappeler la facture
115		Copie de la facture
116		Séparer par place
117		Annulation
118		Annul. dern. saisie
119		Table
120		Table 0
121		Diviser la table
122		Transférer la table
123		Reporter la table
124		Plan de table
125		Introd. texte table

Icône No.	Icône	Signification
126		Résultats X
127		Résultats Z
128		Facture interm.
129		Sous-total
130		Acompte
131		Décaissé
132		Rapport Opérateur
133		Reçu ON
134		Reçu OFF
135		Saisie de données
136		Shift format impr.
137		Encaissé
138		Offert
139		Journal
140		Prix

VECTRON POS MOBILETOUCH

Icône No.	Icône	Signification
141		Réservation table
142	DPT	Département DPT
143	WG	Département WG
201		Espèce
202		N° mode paiement
401		Boissons froides
402		Boissons chaudes
403		Suppléments
404		Bières
405		Glaces
406		Poissons
407		Viandes
408		Boissons
409		Plats
410		Desserts

Icône No.	Icône	Signification
411		Pizza
412		Eaux-de-vie
413		Entrées
414		Vins
415		Légumes
416		Salades

15. Accessoires

Nous souhaitons vous présenter ici des accessoires que vous pouvez acquérir pour votre MobileTouch. Pour des informations complémentaires et des caractéristiques techniques des accessoires, veuillez consulter sur l'Internet notre site www.vectron.de.

Si vous avez des questions sur nos produits, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé Vectron.

15.1. Batterie B50

Vous pouvez acquérir des batteries supplémentaires comme accessoires, en plus de la batterie B50 livrée avec votre système d'encasement MobileTouch.



FR

Fig. 56: Batterie B50

15.2. Station de charge MobileTouch avec bloc d'alimentation EA10301

Vous pouvez charger en même temps jusqu'à trois batteries B50 dans la station de charge MobileTouch.



Fig. 57: Station de charge MobileTouch

15.3. Vectron Touchpen

Le stylet Vectron permet de saisir des données sur l'écran tactile de MobileTouch. Le stylet Vectron est en plastique.



Fig. 58: Stylet Vectron

15.4. Multifunktions-Touchpen

Le stylet multifonction permet de saisir des données sur l'écran tactile de MobileTouch. Le stylet multifonction comprend aussi une mine de stylo à bille. Par rotation, on peut passer de la fonction écriture à la fonction stylet.



Fig. 59: Stylet multifonction

15.5. Étui en cuir

L'étui en cuir sert au transport du système d'encaissement MobileTouch.

En plus du système d'encaissement MobileTouch, l'étui en cuir peut contenir un stylet ou un stylet multifonctions, également disponibles comme accessoires. Une dragonne anti-chute peut être fixée à l'œillet de l'étui et au système d'encaissement MobileTouch. La dragonne anti-chute évite que le système d'encaissement MobileTouch ne tombe au sol.



Fig. 60: Étui en cuir

15.6. Ceinture de transport

L'étui en cuir disponible comme accessoire peut être fixé à la ceinture de transport.



Fig. 61: Ceinture de transport

15.7. Dragonne anti-chute

La dragonne anti-chute évite que le système d'encaissement MobileTouch ne tombe au sol.

La dragonne anti-chute peut être fixée au système d'encaissement MobileTouch et à l'étui en cuir également disponible comme accessoire.



Fig. 62: Dragonne anti-chute

15.8. WLAN Access Point Professional

Le WLAN Access Point Professional permet de créer un réseau non filaire pour relier les systèmes d'encaissement. Le WLAN Access Point Professional supporte le standard WLAN 802.11b.



Fig. 63: WLAN Access Point Professional

15.9. Licence d'impression en réseau pour WLAN

La licence d'impression en réseau pour WLAN permet d'imprimer sur une imprimante WLAN depuis un système d'encaissement MobileTouch.

15.10. Imprimante Bixolon SPP-R200

L'imprimante thermique mobile Bixolon SPP-R200 est commandée par Bluetooth depuis le système d'encaissement MobileTouch.

Vous pouvez porter l'imprimante à un clip suspendu à la ceinture. L'imprimante emploie du papier thermosensible.



FR

Fig. 64: Imprimante Bixolon SPP-R200

16. Autres produits Vectron

Ce chapitre vous informe sur d'autres produits de Vectron. Pour des informations détaillées veuillez consulter sur l'Internet notre site www.vectron.de.

Pour toute question sur nos produits, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé Vectron.

16.1. Systèmes d'encaissement stationnaires

Les systèmes d'encaissement stationnaires peuvent être employés comme systèmes monoplaces. Par ailleurs, les systèmes d'encaissement stationnaires peuvent être employés comme serveur de réseau afin d'échanger par exemple des données entre des systèmes d'encaissement mobiles et stationnaires. Tous les systèmes d'encaissement mobiles et stationnaires sont compatibles entre eux grâce au logiciel Vectron POS identique pour tous.

16.1.1. Vectron POS ColorTouch

Vectron POS ColorTouch dispose d'un afficheur de 30,7 cm (12,1"). La saisie s'effectue au moyen d'un écran tactile.



Fig. 65: Vectron POS ColorTouch

16.1.2. Vectron POS Mini

Vectron POS Mini dispose d'un afficheur de 14,5 cm (5,7"). La saisie s'effectue au choix avec l'écran tactile optionnel ou avec un clavier plat.



Fig. 66: Vectron POS Mini

16.1.3. Vectron POS Modular

Vectron POS Modular peut être combiné avec différents écrans et claviers.

Variantes d'écrans :

- Ecran TFT Vectron D80T de 21,3 cm (8,4")
- Ecran TFT Vectron D151T de 38,1 cm (15")
- Ecran TFT Vectron D153T de 38,1 cm (15")
- Ecran TFT Vectron D171T de 43,2 cm (17")

Variantes de claviers :

- Clavier plat Vectron K10F
- Clavier standard Vectron K10R



Fig. 67: Vectron POS Modular

VECTRON POS MOBILETOUCH

16.1.4.Vectron POS SteelTouch II

Vectron POS SteelTouch II est disponible avec un afficheur de 38,1 cm (15") et avec un afficheur de 43,1 cm (17"). La saisie s'effectue au moyen d'un écran tactile.



Fig. 68: Vectron POS SteelTouch II

16.1.5. Vectron POS SteelTouch Light

Vectron POS SteelTouch Light dispose d'un afficheur de 38,1 cm (15"). La saisie s'effectue au moyen d'un écran tactile.



Fig. 69: Vectron POS SteelTouch Light

16.1.6.Vectron POS SteelTouch PC

Vectron POS SteelTouch PC dispose d'un afficheur de 38,1 cm (15"). Le système d'encaissement est un ordinateur avec système d'exploitation Microsoft® Windows®, sur lequel le logiciel Vectron POS est installé. La saisie s'effectue au moyen d'un écran tactile.



Fig. 70: Vectron POS SteelTouch PC

16.1.7. Vectron POS Vario II

Vectron POS Vario II possède un écran de 30,75 cm (12,1"). Vous pouvez saisir les données au moyen du clavier plat et de l'écran tactile.



FR

Fig. 71: Vectron POS Vario II

16.2. Systèmes d'encaissement hybrides et mobiles

Les systèmes d'encaissement hybrides peuvent être employés de manière mobile et stationnaire avec une station d'accueil et de charge. Les systèmes d'encaissement mobiles peuvent être utilisés là où vous servez vos clients. Tous les systèmes d'encaissement mobiles et stationnaires sont compatibles entre eux grâce au logiciel Vectron POS identique pour tous.

16.2.1. Vectron POS MobilePad

Vectron POS MobilePad est un système d'encaissement hybride doté d'un écran de 21,3 cm (8,4"). MobilePad peut être employé de manière mobile et stationnaire avec la station d'accueil et de charge MobilePad. Vous pouvez saisir les données au moyen de l'écran tactile. Des appareils supplémentaires comme une imprimante par ex. peuvent être raccordés aux interfaces de la station d'accueil et de charge MobilePad du système d'encaissement MobilePad.



FR

Fig. 72: Vectron POS MobilePad

16.2.2. Vectron POS MobilePro

Vectron POS MobilePro est un système d'encaissement mobile avec un afficheur de 8,9 cm (3,5"). La saisie s'effectue au choix avec l'écran tactile ou avec le clavier. Dans la station de chargement MobilePro vous chargez les batteries déchargées.



Fig. 73: Vectron POS MobilePro

16.2.3. Vectron POS MobileXL

Vectron POS MobileXL est un système hybride avec un afficheur de 14,5 cm (5,7"). MobileXL peut être utilisé au choix comme système d'encaissement mobile ou comme système stationnaire dans la station d'accueil et de charge. La saisie s'effectue au moyen d'un écran tactile. Des appareils supplémentaires comme une imprimante par ex. peuvent être raccordés aux interfaces de la station d'accueil et de charge MobileXL du système d'encaissement MobileXL.



Fig. 74: Vectron POS MobileXL

FR

16.3. Logiciel

Le logiciel Vectron permet par exemple d'analyser et d'adapter les données de vos systèmes d'encaissement.

16.3.1. Vectron Commander

Vectron Commander est un logiciel de communication et d'évaluation pour ordinateur avec système d'exploitation Microsoft® Windows®. Grâce à la liaison avec le système d'encaissement Vectron, Vectron Commander peut lire les données de caisse et les évaluer. Vous disposez en permanence d'un aperçu des chiffres des ventes, des commandes et des temps de travail etc.

Avec Vectron Commander vous pouvez consulter des rapports à l'écran ou les imprimer. Vous pouvez utiliser les modèles de rapports fournis ou créer/adapter des rapports selon vos besoins.

Vous pouvez rapatrier simultanément des données de plusieurs systèmes d'encaissement ou leur en envoyer. De plus, vous pouvez accorder des droits individuellement aux utilisateurs.

Avec Vectron POS Anywhere, vous pouvez par exemple vous connecter via un réseau ou un modem à des systèmes d'encaissement, les commander à distance et contrôler leur utilisation.

Vectron Commander peut être utilisé comme interface entre des logiciels tiers (par ex. des systèmes de gestion des stocks) et les systèmes d'encaissement Vectron.

16.3.2. Vectron POS

Le logiciel Vectron POS est le logiciel commun à tous les systèmes d'encaissement Vectron. Votre revendeur spécialisé Vectron peut programmer et configurer votre logiciel Vectron POS pour le faire correspondre à vos besoins individuels. Tous les systèmes d'encaissement mobiles et stationnaires, de même que Vectron POS PC sont compatibles entre eux grâce au logiciel Vectron POS identique pour tous.

16.3.3. Vectron POS PC

Avec Vectron POS PC, vous pouvez installer des logiciels pour systèmes d'encaissement Vectron sur des ordinateurs dotés du système d'exploitation Microsoft® Windows®.

En plus de Vectron PC, vous pouvez par exemple utiliser des applications de courrier électronique, de bureautique et de gestion de stocks. Vectron POS PC est compatible avec tous les systèmes d'encaissement mobiles et stationnaires Vectron.

16.4. bonVito

bonVito est une solution de fidélisation de la clientèle mise au point par Vectron. Les actions de fidélisation de la clientèle sont exécutées automatiquement par les systèmes d'encaissement pendant l'enregistrement des articles. bonVito propose des cartes de fidélité individuelles, la collecte et la conversion de points, des carnets à tamponner virtuels, une fonction de paiement ainsi que des coupons envoyés par courriel ou SMS ou encore imprimés sur les reçus.